



Søknad om driftskonsesjon i henhold til mineralloven § 43

Skjemaet med vedlegg sendes til:

Direktoratet for mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard
Postboks 3021 Lade
7441 Trondheim

E-post: mail@dirmin.no
Telefon Sentralbord: (+47) 73 90 40 50
Hjemmeside: <http://www.dirmin.no>

LES VEILEDNINGEN FØR DU FYLLER UT SKJEMAET

1. Opplysninger om søker

Fullstendig navn/firma Sydvaranger Eiendom AS			Organisasjonsnummer 916 776 705
Postadresse Sydvaranger Industriområde	Postnummer 9900	Sted Kirkenes	Land Norge
Telefonnummer 67119896	Mobiltelefon 90970615	E-postadresse psl@tschudishipping.no	Hjemmeside sydvaranger.com

2. Opplysninger om området

Navn på uttaksområdet/uttaket Sydvarangers Gruveområde	Uttaksområdets gårds- og bruksnummer 23/226 og 22/56	Kommune Sør-Varanger
Størrelse på omsøkt areal (daa) ca. 19 500 daa	Anslag totalvolum uttak (m ³) 163 mill m3 total / 45 mill malm	Forventet årlig uttak (m ³) 2,25 mill m3 malm

3. Opplysninger om forekomsten

3.1. Hvilken mineralkategori tilhører forekomsten?	Grunneiers mineraler ☐
	Statens mineraler ☒

3.2. Drives det på forekomsten i dag? Ja ☐ Nei ☒

3.3. Beskrivelse av forekomsten (type mineralforekomst, kvalitetsvurdering, anvendelser av råstoffet):

Kvarsbåndet jernmalm (taconitt), ca 30-35% Fe. Sydvarangers sluttprodukt vil være konsentrat med ca. 68% Fe, som er råmateriale for stålfremstilling. En videreforedling av konsentratet kan være aktuelt i fremtiden.



4. Forholdet til plan- og bygningsloven (pbl.)

4.1. Angi hvilket arealformål området har i kommuneplanens arealdel Råstoffutvinning

4.2. Finnes det en godkjent reguleringsplan for området det søkes om konsesjon? Ja ☐ Nei ☒

Hvis ja, oppgi navn på planen og vedtaksdato:

Navn på plan: _____

Vedtaksdato: _____

Hvis nei:

Er det varslet oppstart av reguleringsplanarbeid for området? Ja ☐ Nei ☒

Er det gitt andre tillatelser etter pbl. for terrenginngrep i omsøkt område? Opplys om hvilke

Se vedlegg 4.2

5. Vedlegg til søknaden

Med søknaden skal alltid vedlegges:

5.1. Dokumentasjon på utvinningsrett til forekomsten

- For grunneiers mineraler: Kopi av signert leieavtale om uttak med grunneier, eller dokumentasjon på grunnbokshjemmel
- For statens mineraler: Oppgi rettighetsnummeret(ene)

5.2. Kart der omsøkt område hvor det foreligger utvinningsrett er tydelig inntegnet i målestokk 1:1000-/1:2000.

5.3. Gi en kort firmapresentasjon.

5.4. Redegjørelse for den kompetanse selskapet har for driften av det planlagte uttaket. Gi en oversikt over bergfaglig og annen teknisk kompetanse i organisasjonen.

5.5. Forslag til driftsplan, inkludert avslutningsplan. Driftsplanen skal være i samsvar med DMFs krav til driftsplaner.



5.6. Oversikt over økonomiske forhold:

5.6.1. For uttak som allerede er i drift:

- Godkjent årsregnskap for de siste to år

5.6.2. For nye uttak, eller tidligere uttak med nytt driftsselskap:

- Driftsbudsjett for det omsøkte uttaket for de 3 første driftsår

5.7. Vurdering av behovet for at det stilles økonomisk sikkerhet for gjennomføring av sikrings- og oppryddingstiltak, herunder forslag til form for og størrelse på sikkerheten.

5.8. Adresseliste over særlig berørte parter (nærmeste naboer, eller brukere av området).

5.9. Dokumentasjon på at behandlingsgebyret er betalt.

Kontonummer for innbetaling: 7694.05.05883

Gebyret er kr. 10.000. Dersom søknaden gjelder uttak som krever konsekvensutredning etter forskrift om konsekvensutredninger (26.juni 2009 nr. 855), er gebyret kr. 20.000.

Merk innbetalingen med Driftskonsesjon, navn på uttaket/uttaksområdet og navn på søker

6. Eventuelle tilleggsopplysninger

Pkt. 2 : Navn på uttaksområdet/uttaket: "Konsesjonsområdet" har vært i bruk om det arealet gruva har disponert, eiendommene 23/226 og 22/56 totalt 19,5 mill m2 "Malmfeltet" har vært brukt om hele det området som inneholdet mineraliseringer, også utenfor konsesjons- området.

Direktoratet for mineralforvaltning kan kreve flere opplysninger dersom man finner det nødvendig for behandling av søknaden.

7. Underskrift

Sted og dato

Oslo, 29.12.2017

Underskrift

Konsesjonsområder
GeocacheBasis

Kartverket, Geovekst og kommuner - Geodata AS

Sydvaranger gruver i Sør-Varanger kommune

478 Hallonenåsen grustak

496 Sydvaranger AS

19 500 DAA

3508 Bjørnevattn - gråberg

Under
behandling

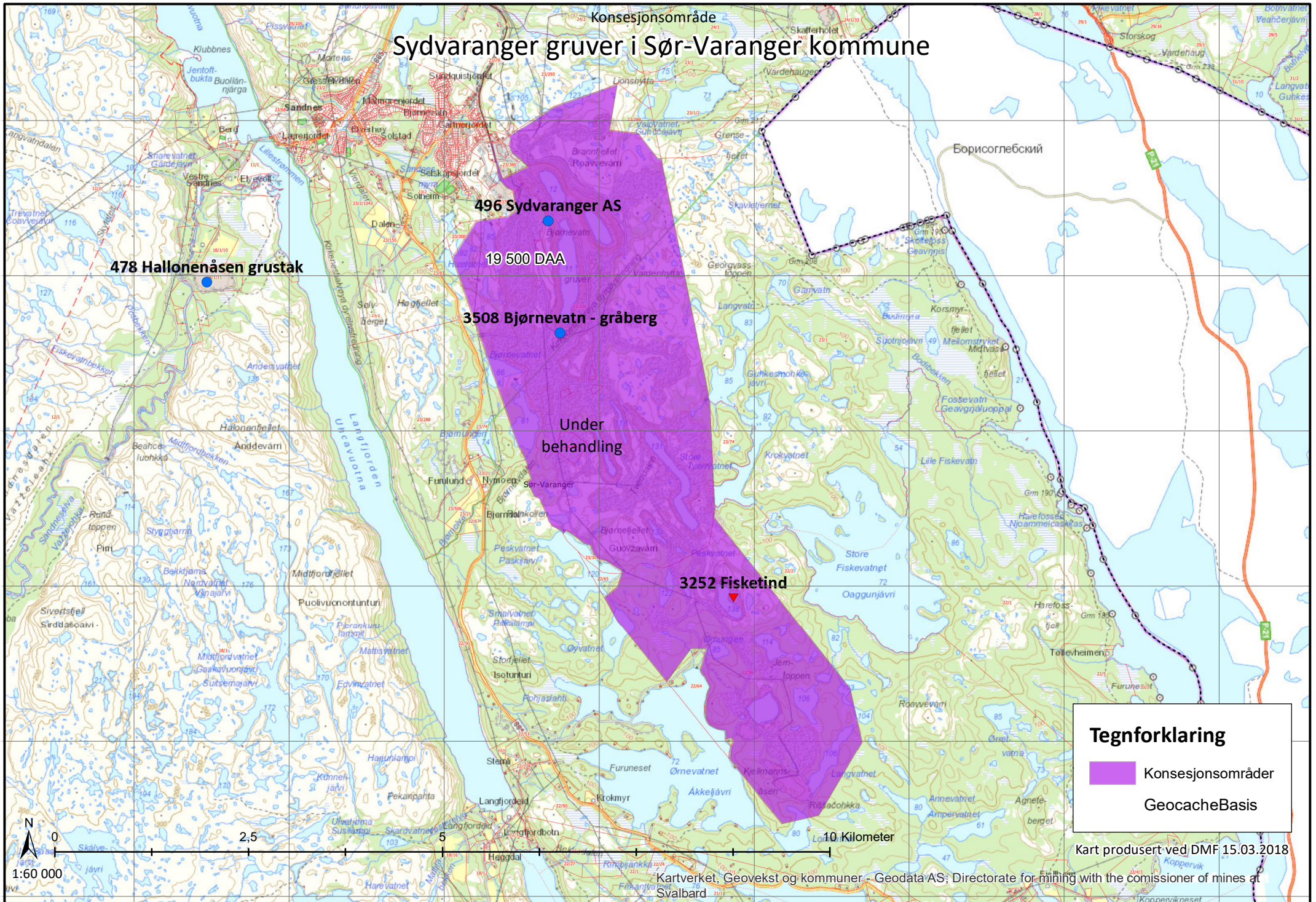
3252 Fisketind

Tegnforklaring

 Konesjonsområder
GeocacheBasis

Kart produsert ved DMF 15.03.2018

Kartverket, Geovekst og kommuner - Geodata AS; Directorate for mining with the commissioner of mines at Svalbard





Direktoratet for mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Adresseinformasjon fylles inn ved ekspedering.
Se mottakerliste nedenfor.

Dato: 25.01.2017
Vår ref: 17/00029-2
Deres ref:

Konvertering av utvinningsretter for Sydvaranger Eiendom AS i Bjørnevatn jernmalmfelt, Sør-Varanger kommune

Leiv Erikssons vei 39
Postboks 3021 Lade
N-7441 Trondheim

TELEFON + 47 73 90 46 00
E-POST mail@dirmin.no
WEB www.dirmin.no

GIRO 7694.05.05883
SWIFT DNBANOKK
IBAN NO5376940505883
ORG.NR. NO 974 760 282

SVALBARDKONTOR
TELEFON +47 79 02 12 92

REKOMMANDERT

Direktoratet for Mineralforvaltning med Bergmesteren for Svalbard (DMF) viser til deres brev datert 4.1.2017, samt til DMFs brev om sletting av eldre rettigheter datert 11. januar 2017. Deres bekreftelse på sletting ble gitt ved epost datert 12.1.2017.

DMF har i dag konvertert eldre utmål/utvinningsretter og erstattet dem med nye utvinningsretter, tilpasset minerallovens bestemmelser.

Nærmere om bakgrunnen for konvertering til utvinningsretter

Utvinningsrettene som følger vedlagt har grunnlag i konsolidering av eldre bergrettigheter. Tidligere rettighetshaver, Sydvaranger Gruver AS, gikk konkurs 18.11.2015 og driftskonsesjonen falt bort som følge av konkursen. Denne konsesjonen hadde grunnlag i utvinningsretter på tilsvarende område som dekkes av de nye utvinningsrettene. Ny rettighetshaver, Sydvaranger Eiendom AS (SVE), fikk ved brev av 09.05.2016 overdratt alle eldre bergrettigheter fra konkursboet. Ved en konsolidering av rettighetssituasjonen er de fleste av de ca. 150 eldre rettighetene slettet og erstattet av to undersøkelsesretter; Bjørnevatn-Fisketind G.UND. 0137-1/2015 og Fisketind-Kjellmannsåsen G.UND. 0138-1/2015. Disse utgjør grunnlaget for nye utvinningsretter.

Vedlagt følger utvinningsretter for:

Bjørnevatn 1	G.UTV. 0001-1/2017
Bjørnevatn-Boris Gleb 1	G.UTV. 0002-1/2017
Bjørnevatn-Boris Gleb 2	G.UTV. 0003-1/2017
Bjørnevatn-Boris Gleb 3	G.UTV. 0004-1/2017
Bjørnevatn/Grunntjern 1	G.UTV. 0005-1/2017
Søstervann/Grunntjern/Tverrdalen N	G.UTV. 0006-1/2017
Søstervann/Grunntjern/Tverrdalen S	G.UTV. 0007-1/2017
Bjørnefjell	G.UTV. 0008-1/2017
Tverrdalen Syd-vest/Fisketind Øst	G.UTV. 0009-1/2017



Fisketind Øst	G.UTV. 00010-1/2017
Blix	G.UTV. 00011-1/2017
Jerntoppen/Kjellmannsåsen	G.UTV. 00012-1/2017
Kjellmannsåsen 1	G.UTV. 00013-1/2017
Kjellmannsåsen 2	G.UTV. 00014-1/2017

Vennlig hilsen

Marte Kristoffersen
seksjonsleder

Trond Refseth
senioringeniør

Dokumentet er elektronisk signert og har derfor ikke håndskrevne signaturer.
Saksbehandler: Trond Refseth

Vedlegg:

Skjema 0001-1 2017.pdf
Skjema 0006-1 2017.pdf
Skjema 0002-1 2017.pdf
Skjema 0003-1 2017.pdf
Skjema 0004-1-2017.pdf
Skjema 0005-1 2017.pdf
Skjema 0007-1 2017.pdf
Skjema 0008-1 2017.pdf
Skjema 0009-1 2017.pdf
Skjema 0010-1 2017.pdf
Skjema 0011-1 2017.pdf
Skjema 0012-1 2017.pdf
Skjema 0013-1 2017.pdf
Skjema 0014-1 2017.pdf
Kart 14 utvinningsretter.pdf

Mottakere:

Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde	9900 KIRKENES
------------------------	----------------------------	---------------

Kopi til:

Sør-Varanger kommune	Postboks 406	9915 KIRKENES
Sametinget	Ávjovárgeaidnu 50	9730 Karasjok
Fylkesmannen i Finnmark	Statens hus	9815 VADSØ
Finnmarkseiendommen	Postboks 133	9811 VADSØ
Tschudi Kirkenes AS	Postboks 405	9915 Kirkenes
Nærings- og fiskeridepartementet	Postboks 8090 Dep	0032 OSLO



Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Bjørnevann 1

Områdets areal i kvadratmeter	998 830	Rettighetsnr.	0001-1/2017		
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.			
		Org. nr.	916776705		
Adresse	9900 Kirkenes				
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe				
Eiendommer som berøres	23/226, 23/380, 23/379, 23/107, 23/381, 23/305, 23/199, 23/200				
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Bjørnevann-Fisketind G.UND. 0137-1/2015				
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter			
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst		
		A	3 83650		
		B	3 84980		
		C	3 84980		
		D	3 83650		
		Nord			
		77 31000			
		77 31000			
		77 30249			
		77 30249			
Utstedt:	25.1.2017				
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini				



[illegible]



Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Søstervann/Grunntjern/Tverrdalen N

Områdets areal i kvadratmeter	1 000 000	Rettighetsnr.	0006-1/2017		
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.			
		Org. nr.	916776705		
Adresse	9900 Kirkenes				
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe				
Eiendommer som berøres	23/226, 23/347, 23/344				
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Bjørnevatn-Fisketind G.UND. 0137-1/2015				
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter			
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst		
		A	3 83650		
		B	3 84900		
		C	3 84900		
		D	3 83650		
		Nord			
		77 28021			
		77 28021			
		77 27221			
		77 27221			
Utstedt:	25.1.2017				
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini				





Vedlegg 1: Eiendommer som berøres

Kommune	Gnr.	Bnr.	Matr.nr	Eier	Adresse
Sør-Varanger	23	226		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes
Sør-Varanger	23	347		Tschudi Kirkenes AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes
Sør-Varanger	23	344		Tschudi Kirkenes AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes





Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Bjørnevann-Boris Gleb 1

Områdets areal i kvadratmeter	999 600	Rettighetsnr.	0002-1/2017		
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.			
		Org. nr.	916776705		
Adresse	9900 Kirkenes				
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe				
Eiendommer som berøres	23/226, 23/1, 23/348				
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Bjørnevann-Fisketind G.UND. 0137-1/2015				
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter			
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst		
		A	3 83650		
		B	3 85750		
		C	3 85750		
		D	3 83650		
		Nord			
		77 30249			
		77 30249			
		77 29773			
		77 29773			
Utstedt:	25.1.2017				
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini				

Randi Skirstad Grini



Vedlegg 1: Eiendommer som berøres

[illegible]



Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Bjørnevann-Boris Gleb 2

Områdets areal i kvadratmeter	999 600	Rettighetsnr.	0003-1/2017		
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.			
		Org. nr.	916776705		
Adresse	9900 Kirkenes				
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe				
Eiendommer som berøres	23/226, 23/1				
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Bjørnevann-Fisketind G.UND. 0137-1/2015				
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter			
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst		
		A	3 83650		
		B	3 85750		
		C	3 85750		
		D	3 83650		
		Nord			
		77 29773			
		77 29773			
		77 29297			
		77 29297			
Utstedt:	25.1.2017				
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini				



[illegible]



Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Bjørnevann-Boris Gleb 3

Områdets areal i kvadratmeter	999 600	Rettighetsnr.	0004-1/2017
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.	
		Org. nr.	916776705
Adresse	9900 Kirkenes		
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe		
Eiendommer som berøres	23/226, 23/1		
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Bjørnevatn-Fisketind G.UND. 0137-1/2015		
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter	
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst
		A	3 83650
		B	3 85750
		C	3 85750
		D	3 83650
Utstedt:	25.1.2017		
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini		



[illegible]



Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Bjørnevann/Grunntjern 1

Områdets areal i kvadratmeter	999 600	Rettighetsnr.	0005-1/2017
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.	
		Org. nr.	916776705
Adresse	9900 Kirkenes		
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe		
Eiendommer som berøres	23/226, 23/347		
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Bjørnevann-Fisketind G.UND. 0137-1/2015		
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter	
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst
		A	3 83650
		B	3 84900
		C	3 84900
		D	3 83650
Utstedt:		25.1.2017	
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini		



**Vedlegg 1: Eiendommer som berøres**[illegible]



Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Søstervann/Grunntjern/Tverrdalen S

Områdets areal i kvadratmeter	999 978	Rettighetsnr.	0007-1/2017	
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.		
		Org. nr.	916776705	
Adresse	9900 Kirkenes			
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe			
Eiendommer som berøres	23/226			
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Bjørnevatn-Fisketind G.UND. 0137-1/2015			
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter		
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst	Nord
		A	3 83650	77 27221
		B	3 84868	77 27221
		C	3 84868	77 26400
		D	3 83650	77 26400
Utstedt:	25.1.2016			
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini			





Vedlegg 1: Eiendommer som berøres

Kommune	Gnr.	Bnr.	Matr.nr	Eier	Adresse
Sør-Varanger	23	226		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes





Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Bjørnefjell

Områdets areal i kvadratmeter	876 200	Rettighetsnr.	0008-1/2017		
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.			
		Org. nr.	916776705		
Adresse	9900 Kirkenes				
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe				
Eiendommer som berøres	23/226, 22/56				
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Bjørnevatn-Fisketind G.UND. 0137-1/2015				
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter			
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst		
		A	3 83800		
		B	3 84474		
		C	3 84474		
		D	3 83800		
		Nord			
		77 26400			
		77 26400			
		77 25100			
		77 25100			
Utstedt:	25.1.2017				
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini				





Vedlegg 1: Eiendommer som berøres

Kommune	Gnr.	Bnr.	Matr.nr	Eier	Adresse
Sør-Varanger	23	226		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes
Sør-Varanger	22	56		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes





Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Tverrdalen Syd-vest/Fisketind Øst

Områdets areal i kvadratmeter	999 400	Rettighetsnr.	0009-1/2017
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.	
		Org. nr.	916776705
Adresse	9900 Kirkenes		
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe		
Eiendommer som berøres	23/226, 22/56, 22/2		
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Bjørnevatn-Fisketind G.UND. 0137-1/2015		
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter	
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst
		A	3 84474
		B	3 85000
		C	3 85000
		D	3 84474
Utstedt:		25.1.2017	
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini		





Vedlegg 1: Eiendommer som berøres

Kommune	Gnr.	Bnr.	Matr.nr	Eier	Adresse
Sør-Varanger	23	226		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes
Sør-Varanger	22	56		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes
Sør-Varanger	22	2		Finnmarkseiendommen	Postboks 133, 9811 Vadsø





Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Fisketind Øst

Områdets areal i kvadratmeter	250 000	Rettighetsnr.	0010-1/2017
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.	
		Org. nr.	916776705
Adresse	9900 Kirkenes		
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe		
Eiendommer som berøres	22/56, 22/2		
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Bjørnevatn-Fisketind G.UND. 0137-1/2015		
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter	
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	
		Øst	Nord
		A	3 85000 77 25000
		B	3 85500 77 25000
		C	3 85500 77 24500
		D	3 85000 77 24500
Utstedt:	25.1.2017		
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini		





Vedlegg 1: Eiendommer som berøres

Kommune	Gnr.	Bnr.	Matr.nr	Eier	Adresse
Sør-Varanger	22	56		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes
Sør-Varanger	22	2		Finnmarkseiendommen	Postboks 133, 9811 Vadsø





Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Blix

Områdets areal i kvadratmeter	997 700	Rettighetsnr.	0011-1/2017	
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.		
		Org. nr.	916776705	
Adresse	9900 Kirkenes			
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe			
Eiendommer som berøres	22/56			
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Fisketind-Kjellmannsåsen G.UND. 0138-1/2015			
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter		
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst	
		A	3 84370	
		B	3 85470	
		C	3 85470	
		D	3 84370	
		Nord		
		77 24500		
		77 24500		
		77 23593		
		77 23593		
Utstedt:	25.1.2017			
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini			





Vedlegg 1: Eiendommer som berøres

Kommune	Gnr.	Bnr.	Matr.nr	Eier	Adresse
Sør-Varanger	22	56		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes





Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Utvinningsrett Jerntoppen/Kjellmannsåsen

Områdets areal i kvadratmeter	999 600	Rettighetsnr.	0012-1/2017	
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.		
		Org. nr.	916776705	
Adresse	9900 Kirkenes			
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe			
Eiendommer som berøres	22/56			
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Fisketind-Kjellmannsåsen G.UND. 0138-1/2015			
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter		
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst	Nord
		A	3 84370	77 23593
		B	3 85770	77 23593
		C	3 85770	77 22879
		D	3 84370	77 22879
Utstedt:	25.1.2017			
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini			





Vedlegg 1: Eiendommer som berøres

Kommune	Gnr.	Bnr.	Matr.nr	Eier	Adresse
Sør-Varanger	22	56		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes





Utvinningsrett Kjellmannsåsen 1

Områdets areal i kvadratmeter	667 000	Rettighetsnr.	0013-1/2017
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.	
		Org. nr.	916776705
Adresse	9900 Kirkenes		
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe		
Eiendommer som berøres	22/56		
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Fisketind-Kjellmannsåsen G.UND. 0138-1/2015		
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter	
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst
		A	3 84450
		B	3 85600
		C	3 85600
		D	3 84450
Utstedt:		25.1.2017	
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini		





Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Vedlegg 1: Eiendommer som berøres

Kommune	Gnr.	Bnr.	Matr.nr	Eier	Adresse
Sør-Varanger	22	56		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes





Utvinningsrett Kjellmannsåsen 1

Områdets areal i kvadratmeter	667 000	Rettighetsnr.	0013-1/2017
Navn	Sydvaranger Eiendom AS	Fødselsnr.	
		Org. nr.	916776705
Adresse	9900 Kirkenes		
Fortegnelse over hva forekomsten inneholder	Fe		
Eiendommer som berøres	22/56		
Rettighet som er grunnlaget for utvinningsretten	Fisketind-Kjellmannsåsen G.UND. 0138-1/2015		
Kommune:	Sør-Varanger	Koordinater for områdets hjørnepunkter	
Kartblad nr.:		Euref 89 UTM:	Øst
		A	3 84450
		B	3 85600
		C	3 85600
		D	3 84450
Utstedt:		25.1.2017	
Underskrift	Direktør Randi Skirstad Grini		





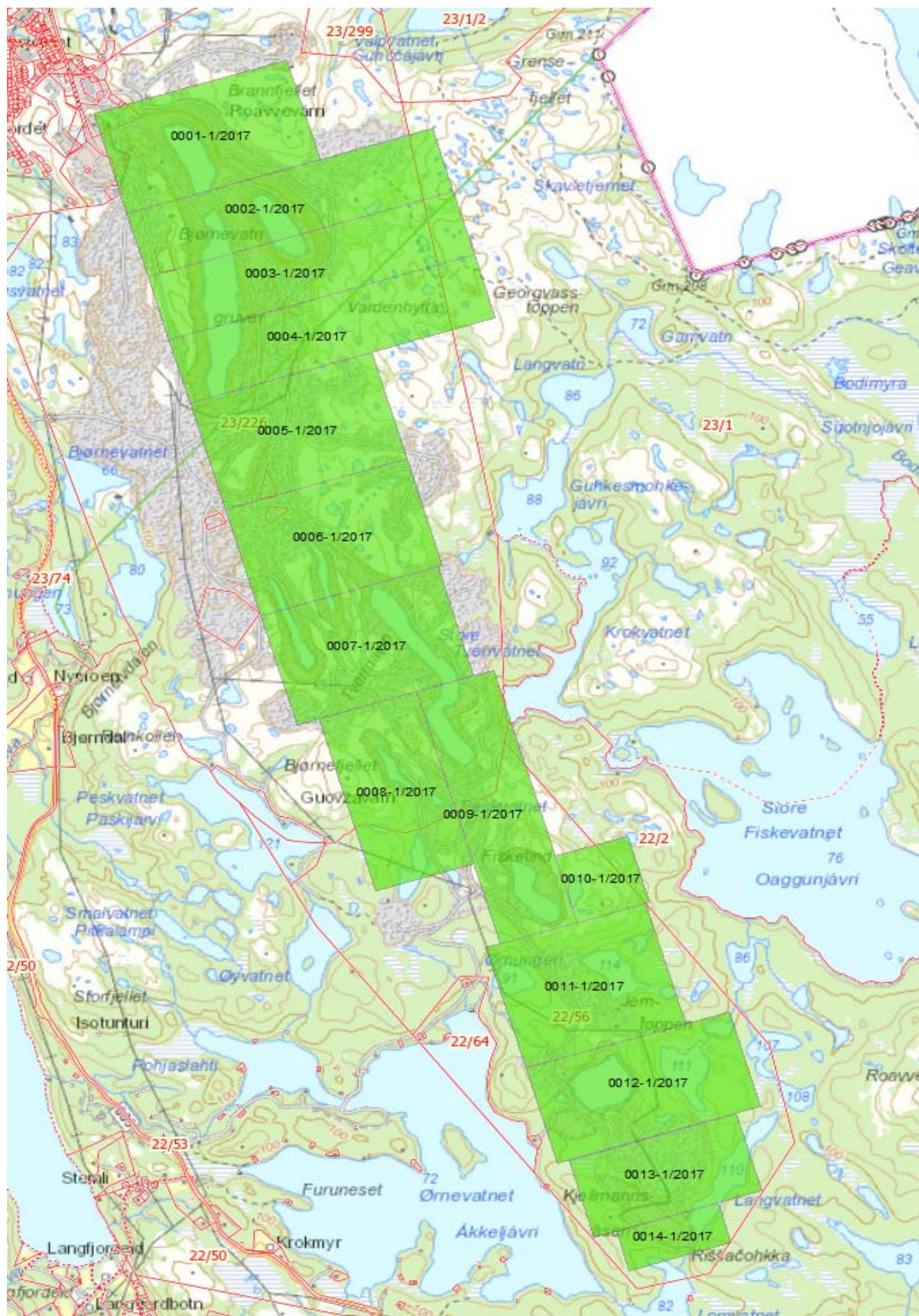
Direktoratet for
mineralforvaltning
med Bergmesteren for Svalbard

Vedlegg 1: Eiendommer som berøres

Kommune	Gnr.	Bnr.	Matr.nr	Eier	Adresse
Sør-Varanger	22	56		Sydvaranger Eiendom AS	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes



14 utvinningsretter – Sydvaranger eiendom AS per 25.1.2017, Sør-Varanger kommune



**SØR-VARANGER KOMMUNE**

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG
Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Kvamme, Bernt Enhetsleder: Kvamme, Bernt, tlf. 78 97 74 84	Dato: 28.12.2016
Arkivsak: <arkivsaksnr>	
Saksordfører: Trasti, Frank Emil	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Utvalg for plan og samferdsel	001/17	10.01.2017

AVKLARING PLANSTATUS**Vedlagte dokumenter:**

DNB-kartutsnitt_UTM36
Overføring av tillatelse etter forurensningsloven
Sydvaranger AS Gruveområdet i arealplanen
utsnitt arealplan Kirkeneshalvøya
utsnitt arealplan Pasvik 1993
ANMODNING OM AVKLARING PLANSTATUS (L)(590965)

Dokumenter i saken:

2016023397 SPØRSMÅL OM BÅNDLAGTE OMRÅDER OG PLANSTATUS FOR GRUVEOMRÅDE
2016023389 SVAR PÅ AVKLARING PLANSTATUS SYDVARANGER AS
2016022819 UTTAELSE TIL SØKNAD OM AVKLARING - PLANSTATUS SYDVARANGER AS SENDT FRA FINNMARK FYLKESKOMMUNE
2016022145 UTTAELSE - AVKLARING PLANSTATUS SYDVARANGER AS
2016022062 AVKLARING PLANSTATUS - SØKNAD TIL HØRING - UTFYLLENDE OPPLYSNINGER
2016021914 UTTAELSE - AVKLARING PLANSTATUS SYDVARANGER AS
2016020963 UTTAELSE TIL SYDVARANGER EIENDOM AS SIN SØKNAD OM DISPENSASJON FRA KOMMUNEPLANENS AREALDEL
2016019940 SØKNAD TIL HØRING - AVKLARING PLANSTATUS SYDVARANGER AS
2016019914 AVKLARING PLANSTATUS SYDVARANGER AS
2016019886 ANMODNING OM AVKLARING PLANSTATUS

Kort sammendrag:

Sydvaranger Gruve AS gikk konkurs i november 2015. I april inngikk Tchudi-gruppen en avtale med konkursboet om kjøp av gruvevirksomheten, gjennomført 18.april, i to nye selskaper ; Sydvaranger Eiendom AS, og Sydvaranger AS.

Målet med oppkjøpet er som for tidligere eiere/ drift å legge til rette for en fremtidig produksjon av jernmalmkonsentrat. I tidlig fase vil driften primært bestå av vedlikehold av produksjonsanlegget før det igangsettes lavskalaproduksjon av jernmalm når nødvendig utvinningstillatelse/ konsesjon etter mineralloven mottas.

Selskapene er i dialog med Direktoratet for Mineralforvaltning og jobber med konsesjon/ utvinningstillatelse.

For å kunne fremme konsesjonssøknad er det nødvendig å få avklart forholdet til plan – og bygningsloven.

Saken har vært sendt på høring til berørte parter i hht adresseliste. Det ble først konkludert med at tiltaket må behandles som en dispensasjon etter reglene i Plan- og bygningsloven kapittel 19, men en ny vurdering senere i saksbehandlingen konkluderer med at dette ikke er nødvendig. Dette er kommunisert til berørte parter. Utredningen nedenfor redegjør for hvorfor.

Faktiske opplysninger:

I forbindelse med saksbehandlingen ble denne sendt på høring til:

Fylkesmannen i Finnmark; avgitt uttalelse datert 03.10.16.

Med bakgrunn i tiltaket størrelse, krav til prosess, lokal medbestemmelse og henvisning til temaveileder om mineralske forekomster og planlegging etter plan- og bygningsloven anbefaler Fylkesmannen at det utarbeides reguleringsplan.

Uttalelsen kommenteres i redegjørelsen nedenfor.

Finnmark Fylkeskommune, avgitt uttalelse datert 24.10.16.

Fylkeskommunen mener også at tiltakets størrelse, krav til medvirkning, og behov for å ivareta alle sider ved et tiltak vil det være en fordel med reguleringsplan.

Uttalelsen kommenteres i redegjørelsen nedenfor.

Sametinget; ikke avgitt uttalelse innenfor fristen, men har i en epost skrevet at de ikke har merknader til å gjenoppta drift innenfor dagens konsesjonsområde. For en utvidelse eller økning i produksjon forutsettes at det lages ny reguleringsplan.

Varanger Kraft; ikke avgitt uttalelse innenfor fristen

Finnmarkseiendommen; ikke avgitt uttalelse innenfor fristen

Reinbeitedistrikt 5A/C, uttalelse avgitt 19.10.16.

Ingen merknader, men det er viktig at det blir inngått en formalisert avtale mellom distriktet og det nye selskapet. Dette da fortsatt er noen urørte områder innenfor konsesjonsområdet.

Kommentar; en slik avtale blir et privatrettslig dokument mellom distriktet og det nye selskapet.

NVE, avgitt uttalelse 17.10.16; mener tiltaket er tilfredsstillende belyst slik at det ikke er nødvendig med reguleringsplan.

Skogbrukssjefen i Finnmark ; ikke avgitt uttalelse.

Direktoratet for mineralforvaltning, datert 01.11.16.

Fikk utsatt frist til 01.11.16. En driftskonsesjon etter mineralloven erstatter ikke krav etter annet lovverk. Prosesser etter mineralloven og plan- og bygningsloven er i utgangspunktet uavhengige av hverandre, slik at en driftskonsesjon kan behandles og gis selv om det omsøkte arealet ikke er planavklart. I og med at utvinning/oppstart av drift er avhengig av tillatelse

etter plan- og bygningsloven, praktiserer imidlertid Direktoratet for Mineralforvaltning

(DMF) som et minimum at området skal være satt av til råstoffutvinning i kommuneplanens arealdel.

Sør-Varanger Ungdomsråd; ikke avgitt uttalelse.

Rådet for likestilling av funksjonshemmede; ikke avgitt uttalelse.

Ørnevann- og omegn Hytteforening; ikke avgitt uttalelse.

Slik rådmannen forstår saken er det følgende som må avklares;

- Planstatus i arealplan eller reguleringsplan.

Med følgende underproblemstillinger;

- er tiltaket i tråd med plan
- er det krav til reguleringsplan
- hvilke fordeler gir en planprosess fremfor enkeltvedtak
- forskrift om konsekvensutredninger
- hva representerer et avbrudd i drifta?

Det skal også gjøres vurderinger etter naturmangfoldloven og etter Sametingets retningslinjer for endret bruk av utmark, jfr. Finnmarksloven.

Planstatus.

I bestemmelsene til arealplanen fra 2005 står følgende;

«Det tillates ikke tiltak eller anlegg som er i strid med bestemmelsene i båndleggingsområdene.»

I plankartet er følgende områder båndlagt til ulike formål;

Plan – og bygningsloven

- BR Sydvaranger gruveområde
- FBB1 Nordvestbukta hyttefelt
- FBB2 Angelfjell

I retningslinjene til bestemmelsene står følgende;

«I båndlagte områder skal det ikke tillates tiltak som kan vanskeliggjøres båndleggingens hensikt. Berørt vernemyndighet skal gi sitt samtykke før tiltak kan settes i verk.»

Områder båndlagt med hjemmel i plan –og bygningsloven skal være gjenstand for senere utarbeidelse av reguleringsplan. Siden kommunestyret er planmyndighet er kommunen «vernemyndighet».

Det ble i 2004 jobbet med en kommunedelplan for gruveområdet initiert av daværende gruveselskap, men arbeidet ble avsluttet/ ikke fullført allerede tidlig i 2005.

Dette var noe av bakgrunnen for at gruveområdet i 2005 ble avsatt som båndlagt område i arealplanen. Samtidig var det i denne perioden også sterk usikkerhet rundt fremtiden til gruveområdet. Men for kommunen var det viktig å signalisere at arealet skulle båndlegges for fremtidig gruvedrift.

Senere, i 2013, jobbet eierne på ny med reguleringsplan for gruveområdet, inkl. konsekvensutredning, dette med tanke på fordobling av produksjonen. Dette arbeidet ble heller ikke avsluttet.

Etter PBL 85 gjaldt båndleggingsperioden for inntil 4 år, med en mulighet for forlengelse av ytterligere 2 år. Båndleggingsperioden for gruveområdet er utgått, og rettsvirkningen faller derfor også bort. Arealet fremstår deretter som udisponert eller regulert av tidligere vedtatte og ikke opphevede planer.

(Rådmannen bemerker for øvrig at etter ikrafttreddelsen av ny PBL i 2009, er ordlyden båndlegging erstattet med hensynssone. Rettsvirkningens hensikt og intensjon er den samme)

Som utredet ovenfor finnes det ikke reguleringsplaner for området og da må en se på kommunens tidligere arealplaner.

Dette følger av miljødirektoratets veileder til kommuneplanens arealdel- T1491;

«Sonen "båndlegging i påvente av" forutsetter en videre oppfølging med reguleringsplan eller eventuelt vedtak etter andre lover for å gjennomføre arealbruk og tiltak.

Båndlegging er en type "pusteromsbestemmelse".

Den gjelder et vidt spekter av private og offentlige arealformål og tiltak som skal følges opp med regulering eller vedtak etter annet lovverk. Når rettsvirkningene for de båndlagte områdene i arealdelen til kommuneplan faller bort etter at båndleggingsperioden har utløpt (fire eller

åtte år), vil bare det ev. underliggende arealformålet eller tidligere vedtatt kommuneplan og eventuelt ikke opphevet reguleringsplan gjelde.»

Frem til 2005 hadde ikke kommunen en helhetlig arealplan, men kommunedelplaner som til sammen dekket alt landareal i kommunen. Gruveområdet/konsesjonsområdet var omfattet av delplan for Kirkeneshalvøya og delplan for Pasvik med tilhørende bestemmelser;

4. OMRÅDER FOR RÅSTOFFUTVINNING

I områder for råstoffutvinning kan drives kommersielt uttak av stein, grus og sand.

Før åpning av nye massetak som overskrider 1 daa eller 5000 m³, og for eksisterende massetak som utvides utover nevnte grense, skal det utarbeides reguleringsplan eller bebyggelsesplan. Bygningsrådet avgjør hvilken av de to plantypene som skal nyttes.

Krav til reguleringsplan?

Siden det nå er fastslått at området er avsatt til råstoffutvinning i kommuneplanens arealdel, må det utredes hvorvidt plankravet i andre setning i bestemmelsene kommer til anvendelse.

Arealbrukskategorien «områder for råstoffutvinning» etter PBL 85 omfatter følgende formål;

SOSI-kode 300 – generalisert. SOSI-kode 310 Gruvedrift. SOSI – kode 320 masseuttak (steinbrudd, grustak, sandtak) og SOSI-kode 330 myrareal.

Av tegnforklaringen til planen fremgår at forkortelsen RM brukt i plankartet betyr råstoffutvinning malmgruver.

Det kan også bemerkes at en vanlig forståelse av ordlydene gruedrift og massetak er at dette er 2 forskjellige ting.

Av dette kan en derfor trekke slutningen at det kun er første setning i bestemmelsen som omfatter området for råstoffutvinning som kommer til anvendelse; «i områder for råstoffutvinning kan drives kommersielt uttak av stein, grus og sand».

Dvs at reguleringsplankravet i andre setning kun omfatter massetak, og derfor ikke kommer til anvendelse i gruveområdet.

Mot dette taler Plan- og bygningslovens § 12-1 som oppstiller krav om reguleringsplan for større bygge- og anleggstiltak. Det er vel ingen tvil om at gruveområdet kommer under definisjonen større bygge- og anleggstiltak. Det var

også det som var forutsatt i 2005, med båndleggingen av området, at det senere skulle lages reguleringsplan.

Fordeler med en planprosess.

En reguleringsplan oppstiller også helt andre krav til prosess enn ved enkeltsaksbehandling, eller søknad om dispensasjon for den del. Dette forholdet er påpekt både i uttalelsen fra Fylkesmannen og Fylkeskommunen, og spesielt Fylkeskommunen påpeker at dette er en avgjørelse som i mange tilfeller vil ha så inngripende betydning for berørte parter at det er rimelig at de får et ubetinget krav på varsel, med henvisning til PBL § 21-3. På denne måten får partene anledning til å gjøre sine synspunkter gjeldene.

For å imøtegå dette kan det ses på hva en slik reguleringsplanprosess skal ivareta, dvs at planprosessen må være reell. Med dette menes at det må være konkret og reell medvirkning, ikke bare i selve reguleringsprosessen, men også for utfallet av arealbruk. Likeledes må muligheten for å avgi merknader og en eventuell innsigelse også være reell. Med dette vektlegges særlig at merknader og innsigelser skal være knyttet til konkrete planmessige forhold.

Dernest kan det også vurderes hvilke andre (samfunnsmessige) forhold planen skal ivareta.

Det nedenstående forsøker å gi utfyllende argumentasjon mot at en reguleringsprosess ikke er nødvendig.

Det er først og fremst de prosessuelle regler, med varsel, offentlig ettersyn, og lignende hvor alle – ikke bare de direkte berørte – kan komme med sine synspunkter til tiltaket. Med andre ord er en reguleringsplanprosess gjenstand for en grundig saksbehandling hvor aktuelle momenter blir vurdert flere ganger.

En parallell finnes til det ordinære rettssystem hvor det er tingrett, deretter i lagmannsrett og høyesterett.

Et så stort tiltak utløser også krav til konsekvensutredning hvor blant annet samfunnsmessige forhold skal utredes.

Det kan ikke benektes at en reguleringsplan gir berørte parter større medvirkning. Dette følger direkte av Plan- og bygningslovens prosessuelle krav. I dette tilfelle mener rådmannen at berørte parter er gitt god anledning til å uttale seg. Foruten alle myndigheter, også kommunale råd, inkl. berørt reinbeitedistrikt, har også hytteforeningen fått saken til uttalelse. Dette er de samme parter som ville fått en reguleringssak til uttalelse. Hvorvidt dette er nok til å sikre reell og konkret medvirkning beror således på en konkret vurdering.

Basert på tidligere erfaringer kan det konkluderes med at de som har interesser i en slik sak er fullt ut i stand til å ivareta sine interesser også med bare 1 mulighet til å uttale seg. Rådmannen konkluderer derfor med at muligheten for medvirkning er reell.

Det viktigste med en reguleringsplansak er nok likevel å få avklart arealbruken i området, og ved behov også lage bestemmelser til denne bruken.

Her er et viktig argument at det har vært gruvedrift sammenhengende fra 1906-1996, og fra 2009 – 2015 i det aktuelle området. Det kan vanskelig ses at området kan vurderes til en annen arealbruk uten meget store økonomiske investeringer. Hvis området for eksempel skal tilbake til LNFR vil jo det ta flere hundre år før det kan utnyttes til dette formålet, bortsett fra enkelte «grønne lunger» innenfor konsesjonsgrensen. Eventuelle merknader og innsigelser knyttet til selve arealbruken kan derfor ikke sies å være reell, kanskje med et lite unntak for bygningsvern, som er knyttet til konkrete bygningsobjekt. Rådmannen mener dette også er ivaretatt gjennom fredningsvedtak for Rørbua og 1944-tunnelen.

Det kan derfor ikke ses at en ny reguleringsplan kan klarlegge en annen arealbruk enn den som er der i dag.

Siden det nå er fastslått at tiltaket er i tråd med arealplan, og at det av arealplanens bestemmelser ikke er noe reguleringsplankrav må tiltaket vurderes opp mot forskrift om konsekvensutredninger, vedlegg II og III.

Det skal vurderes om planer kan få vesentlige virkninger etter tredje ledd dersom det er sannsynlig at planen vil kunne komme i konflikt med eller medføre;

- a) områder som er vernet, midlertidig vernet eller foreslått vernet etter

naturmangfoldloven kap. V eller etter markaloven § 11,

- b) kulturminner eller kulturmiljø som er fredet, midlertidig fredet eller foreslått fredet etter kulturminneloven eller vernet etter plan- og bygningsloven, eller hvor det finnes eller er stor sannsynlighet for å finne automatisk fredete kulturminner som inngår i et kulturmiljø med stor tidsdybde,
- c) laksebestander i områder som er omfattet av ordningen med nasjonale laksevassdrag og nasjonale laksefjorder,
- d) en forekomst av en utvalgt eller truet naturtype, verdifull naturtype av verdi A eller B, truet eller prioritert art, eller mot økologisk funksjonsområde for en prioritert art,
- e) naturområder som er særlig viktige for utøvelse av friluftsliv,
- f) særlig verdifulle landskap, store sammenhengende naturområder med urørt preg eller vernede vassdrag,
- g) utøvelsen av samiske utmarksnæringer, eller er lokalisert i reindriftens særverdiområder eller minimumsbeiter og vil kunne komme i konflikt med reindriftsinteresser,
- h) større omdisponering av landbruks-, natur- og friluftslivsområder eller områder som er regulert til landbruk og som er av stor betydning for landbruksvirksomhet,
- i) vesentlig økt belastning av luftforurensning, støy eller lukt, eller vesentlig forurensning til vann, grunn eller sedimenter eller vesentlig stråling,
- j) vesentlig økning av utslipp av klimagasser,
- k) risiko for alvorlige ulykker, ras, skred eller flom,
- l) konsekvenser for befolkningens helse eller helsens fordeling i befolkningen,
- m) vesentlig påvirkning av miljømessig sårbarhet, naturens tålegrense eller områder der fastsatte grenseverdier er overskredet,

- n) omfattende bruk av eller båndlegging av naturressurser eller medføre store mengder avfall,
- o) vesentlige miljøvirkninger i en annen stat,
- p) vesentlige konsekvenser for befolkningens tilgjengelighet til uteområder, bygninger og tjenester, eller
- q) statlige planretningslinjer, statlige planbestemmelser eller regionale planbestemmelser gitt i medhold av lov 27. juni 2008 nr. 71 eller gjeldende rikspolitiske bestemmelser eller rikspolitiske retningslinjer gitt i medhold plan- og bygningsloven av 14. juni 1985.

Ved vurderingen av om en plan kan få vesentlige virkninger skal det ses hen til tiltakets størrelse, plassering eller egenskaper, samvirke med andre gjennomførte, vedtatte og planlagte tiltak, og virkningenes omfang, kompleksitet, varighet, frekvens og reversibilitet.

Utredningen viser at tiltaket ikke kan ses å få vesentlige virkninger for temaer under følgende bokstaver;

A, d, e, f, g, h, i, j, k, l, , p, q.

Tiltaket får imidlertid treff på temaer under følgende bokstaver; b, c, m, n og o.

Bokstav b; kulturminner. Det er registrert bygninger med verneverdi i området. Rådmannen mener spørsmålet blir om verneverdiene er så sterke at de må bli gjenstand for en reguleringsprosess. Det er gjennomført fredning av «rørbua» og «1944-tunnelen». Rådmannen mener at det gjennom fredningsvedtaket og utredningen knyttet til denne er tatt klart stilling til hvilke bygninger/objekter som har en slik verdi at de krever særskilt beskyttelse.

Det kan ikke ses at en utredning kan klarlegge forhold som ikke er vurdert tidligere. Tiltaket får heller ikke vesentlige virkninger for tema under bokstav b.

Bokstav c; nasjonale laksevasdrag/ laksfjorder. Bedriften har utslipp til Langfjorden/ Bøkfjorden som også er nasjonal laksefjord. Det er gjort utredninger og laget oppfølgingsprogram som konkluderer med at utslippet ikke strider mot hensikten bak etableringen av nasjonale laksefjorder. Oppfølgingsprogrammet går sin gang uavhengig av om det er drift eller ikke. Det kan ikke ses at en utredning kan klarlegge forhold som ikke er vurdert tidligere.

Tiltaket får heller ikke vesentlige virkninger for tema under bokstav c.

Bokstavene m, n og o; miljømessig sårbarhet, båndlegging av naturressurser og vesentlige miljøvirkninger i en annen stat. Utslippstillatelsen tidligere driver hadde er

overdratt til det nye selskapet. Dermed har miljømyndighetene funnet konsekvenser for naturmiljøet akseptable. Det kan ikke ses at en utredning kan klarlegge forhold som ikke er vurdert tidligere.

Tiltaket får heller ikke vesentlige virkninger for tema under bokstavene m, n og o.

Dermed er det ikke treff på noen av temaene i KU-forskriftens vedlegg III, og heller ikke «automatisk» et utredningskrav. Ønsker man derimot å forlange konsekvensutredning beror dette på en skjønnsmessig vurdering.

Oppsummering – virkninger av gruvedriften.

Rådmannen bemerker at gjennom den langvarige gruvedriften så kjenner man til effektene av denne.

Man vet at gruvedrift forurensar, og påvirker naturmiljøet negativt. Man vet også at samfunnet gjennom Miljødirektoratet ved spesifikke utslippstillatelser har sagt at dette er en tålt bruk. For øvrig er utslippstillatelsen overført til det nye gruveselskapet.

Andre negative effekter, for eksempel av visuell karakter vil være de velkjente gråbergtippene. Gruvedriften medfører også støv, støy, generell biltrafikk med mer.

De positive sidene kan kort oppsummeres med at man fra 1906 og frem til i dag har bygd opp Kirkenes fra praktisk talt ingenting, til et velfungerende moderne samfunn med alle fasiliteter.

Avbrudd i driften?

Det må også vurderes om perioden fra november 2015 til nå er et så vidt langt avbrudd i den daglige gruvedriften at dette representerer noe nytt. Rådmannen mener at dette argumentet ikke kan føre frem. Det er velkjent at det helt siden driftsstans har vært jobbet kontinuerlig med å få på plass nye eiere og ny drift. Og det har også vært perioder med «prøvedrift» og annen vedlikeholdskjøring av produksjonsutstyr.

Rådmannen konkluderer med at de andre forhold som en reguleringsplan skal ivareta er velkjent for samfunnet.

Saken må også vurderes etter Naturmangfoldloven.

Etter naturmangfoldlovens §7 skal prinsippene i §§ 8 - 12 samme lov legges til grunn

ved all offentlig beslutningstaking og da sett opp mot prinsippene i §§ 8 til 12.

Beslutningstaking som berører naturmangfoldet skal etter § 8 «.. bygge på *vitenskapelig kunnskap om arters bestandssituasjon, naturtypers utbredelse og økologiske tilstand, samt effekten av påvirkninger.*» Miljødirektoratets naturbase og artsdatabanken viser ingen arter av stor eller særlig stor forvaltningsinteresse i området. Det er administrasjonens vurdering at kunnskapsgrunnlaget er godt belyst ovenfor, og § 9 om føre-var-prinsippet ved mangel på tilstrekkelig kunnskap kommer derfor ikke til anvendelse.

Økosystemets samlede belastning skal etter § 10 vurderes. Som vist i utredningen ovenfor er området sterkt preget av tekniske inngrep. Det kan ikke ses at fortsettelse av gruvedriften representerer noe nytt i så måte

Vurdering etter Sametingets retningslinjer for endret bruk av utmark, jfr. Finnmarksloven:

Etter retningslinjene må det i hvert enkelt tilfelle vurderes hva som er å anse som endret bruk av utmark. Det skal etter § 3 i retningslinjene «.. *tas utgangspunkt i den sedvanlige bruken av området og vurderes hvorvidt denne bruken vil kunne videreføres.*»

Utredningen ovenfor har vist at den sedvanlige bruken siden 1906 har vært gruvedrift.

Søknaden har også vært sendt på høring til berørt reinbeitedistrikt. Administrasjonen anser derfor at tiltaket ikke vil medføre endret bruk av utmark.

Andre forhold.

Fylkeskommunen anbefaler at det blir gitt en midlertidig tillatelse med vilkår om at det skal utarbeides reguleringsplan. Dette med bakgrunn i tiltakets størrelse, omfang, krav til medvirkning med mer, samt at daværende selskap i 2013 startet en reguleringsplanprosess, inkl. konsekvensutredning, for dobling av produksjonen.

Vurderer en dette videre, og tenker på svingningene i råvareprisene for eksempel de siste 10 år, er det ikke usannsynlig at det kan bli driftsstans igjen. En reguleringsplan vil utvilsomt lette arbeidet dersom dette blir en realitet igjen, og vil sikre forutsigbarhet. Dette fremgår også av veiledningen til byggesaksforskriften hvor det

fremgår at steinbrudd, gruver og massetak med tilhørende knuseverk og sorteringsanlegg som er i samsvar med reguleringsplan, og som det er gitt konsesjon til, har visse unntak fra byggesaksreglene.

Hvorvidt en midlertidig tillatelse kan gis er også gjenstand for en konkret vurdering. Det er lite tvilsomt at en planprosess gir bedre medvirkning og bedre forutsigbarhet. En nærliggende løsning er å anbefale at tiltakshaver jobber videre med en reguleringssak, jfr. Plan- og bygningslovens § 12-3, populært kalt «forhåndsvurdering».

Rådmannen ligger imidlertid avgjørende vekt på arealplanveilederen om at arealet går tilbake til formålet i arealplan fra 1995 som er gruveformål.

Og det må derfor ikke være tvil om at tiltaket samlet fremstår som tilfredsstillende belyst, slik at det ikke er nødvendig med reguleringsplan eller konsekvensutredning for gruveområdet på dette tidspunktet. Men det vil være en fordel på litt lengre sikt å få avklart arealbruk for bebygde arealer innenfor gruveområdet i Kirkenes og Bjørnevatn. Dersom det på nytt blir aktuelt med en økning i produksjon utover det som fremgår av tidligere tillatelser og produksjonsnivå vil det være krav om en reguleringsprosess med tilhørende konsekvensutredning, jfr. PBL § 12-1, 2.ledd og forskrift om konsekvensutredninger.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling: ingen, utover det som er nevnt ovenfor.

Infrastruktur: ingen, utover det som er nevnt ovenfor

Barn og ungdom: ingen, utover det som er nevnt ovenfor

Folkehelse: ingen, utover det som er nevnt ovenfor

Kompetansebygging: ingen, utover det som er nevnt ovenfor

Økonomi: ingen, utover det som er nevnt ovenfor

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov: ingen, utover det som er nevnt ovenfor

Alternative løsninger:

Med hjemmel i Plan - og bygningslovens § 12-1, krever Utvalg for Plan- og samferdsel at tiltakshaver utarbeider reguleringsplan for konsesjonsområdet. Tiltaket er så stort og sammensatt og får så vesentlige virkninger for miljø og samfunn at det må følge reglene for utarbeidelse av reguleringsplan.

Alternativ til innstilling:

Forslag til innstilling:

Med hjemmel i Plan – og bygningslovens § 20-1, bokstav k, jfr. bestemmelser i kommuneplanens arealdel, delplan for Kirkeneshalvøya og Pasvik, gir Utvalg for Plan – og samferdsel tillatelse til å fortsette gruvedriften innenfor angitt konsesjonsområde/ gruveområde.

Med hjemmel i Plan- og bygningslovens § 12-3 anbefaler utvalg for Plan og samferdsel at det utarbeides reguleringsplan for bebygde gruveområder i Kirkenes og Bjørnevatn, da det vil gi nødvendig forutsigbarhet i fremtida. Tiltaket er tilstrekkelig belyst i kommuneplanens arealdel slik at det ikke kreves reguleringsplan eller konsekvensutredning.

Begrunnelse;

Tiltaket anses tilstrekkelig belyst i kommuneplanens arealdel slik at det ikke kreves reguleringsplan eller konsekvensutredning, jfr, utredningen ovenfor.

Behandling 10.01.2017 Utvalg for plan og samferdsel

Saksordfører: Trasti, Frank Emil

Enstemmig vedtatt.

Utvalg for plan og samferdsel sitt vedtak i sak 001/17:

Med hjemmel i Plan – og bygningslovens § 20-1, bokstav k, jfr. bestemmelser i kommuneplanens arealdel, delplan for Kirkeneshalvøya og Pasvik, gir Utvalg for Plan – og samferdsel tillatelse til å fortsette gruvedriften innenfor angitt konsesjonsområde/ gruveområde.

Med hjemmel i Plan- og bygningslovens § 12-3 anbefaler utvalg for Plan og samferdsel at det utarbeides reguleringsplan for bebygde gruveområder i Kirkenes og Bjørnevatn, da det vil gi nødvendig forutsigbarhet i fremtida. Tiltaket er tilstrekkelig belyst i kommuneplanens arealdel slik at det ikke kreves reguleringsplan eller konsekvensutredning.

Begrunnelse;

Tiltaket anses tilstrekkelig belyst i kommuneplanens arealdel slik at det ikke kreves reguleringsplan eller konsekvensutredning, jfr, utredningen ovenfor.

Nina Bordi Øvergaard
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE
PLAN- OG UTVIKLING

Adresseliste

Vår ref.: Saksnr.: 16/2804/14	Deres ref.:	Dato: 15.02.2017
Saksbehandler: Kvamme, Bernt	Telefonnr.: 78 97 74 84	Epostadresse: postmottak@svk.no

AVKLARING PLANSTATUS - SYDVARANGER AS, ORIENTERING OM VEDTAK

Saken ble behandlet 10.01.2017 i Utvalg for plan og samferdsel, som fattet følgende vedtak;

Utvalg for plan og samferdsel sitt vedtak i sak 001/17:

Med hjemmel i Plan – og bygningslovens § 20-1, bokstav k, jfr. bestemmelser i kommuneplanens arealdel, delplan for Kirkeneshalvøya og Pasvik, gir Utvalg for Plan – og samferdsel tillatelse til å fortsette gruvedriften innenfor angitt konsesjonsområde/ gruveområde.

Med hjemmel i Plan- og bygningslovens § 12-3 anbefaler utvalg for Plan og samferdsel at det utarbeides reguleringsplan for bebygde gruveområder i Kirkenes og Bjørnevatn, da det vil gi nødvendig forutsigbarhet i fremtida. Tiltaket er tilstrekkelig belyst i kommuneplanens arealdel slik at det ikke kreves reguleringsplan eller konsekvensutredning.

Begrunnelse;

Tiltaket anses tilstrekkelig belyst i kommuneplanens arealdel slik at det ikke kreves reguleringsplan eller konsekvensutredning, jfr. utredningen ovenfor.

Etter forvaltningslovens bestemmelser kan vedtaket påklages, klagefristen er 3 uker fra kunngjøringsdato.

Henvendelse om saken kan rettes til Kvamme, Bernt, tlf.nr. 78 97 74 84.

Med hilsen

Kvamme, Bernt
planlegger/saksbehandler

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

Navn	Avdeling	Adresse	Postnr	Poststed	E-post
Finnmark Fylkeskommune	Areal- og kulturvern	Fylkeshuset	9815	Vadsø	postmottak@ffk.no
Fylkesmannen i Finnmark		Statens hus	9815	Vadsø	fmfipostmottak@fylkesmannen.no
Sametinget	Miljø areal og kulturvern	Ávjovárgeaidnu 50	9730	Karasjok	samediggi@samediggi.no
Varanger Kraft		Nyborgveien 70	9815	Vadsø	firmapost@varanger-kraft.no
Finnmarkseiendommen		Postboks 133	9811	Vadsø	post@fefo.no
Reinbeitedistrikt 5A og 5C	v/Egil Kalliainen	Rødsand	9910	Bjørnevatn	kalliain@online.no
NVE	Region Nord	Kongensgate 14-18	8514	Narvik	rn@nve.no
Skogbrukssjefen i Finnmark		Postboks 1403	9506	Alta	tosu@alta.kommune.no
Direktoratet for mineralforvaltning		Postboks 3021 Lade	7441	Trondheim	mail@dirmin.no
Sør-Varanger Ungdomsråd	v/sekretær	Gunnhild Jørginsdottir Brimheim			gubr@svk.no
Rådet for likestilling av funksjonshemmede	v/leder	Knut Mortensen			knut.mortensen@trollnet.no
Ørnevann og omegn hytteforening	v/ Bernt Nilsen	Kristen Nygaardsgate 31	9900	Kirkenes	bernt.nilsen@norsktest.no
Sydvaranger Eiendom AS / Sydvaranger	v/Peter Steiness Larsen	Sydvaranger industriområde	9900	KIRKENES	psl@tschudishipping.no

Tillatelse til virksomhet etter forurensningsloven for Sydvaranger AS

Tillatelsen er gitt i medhold av lov om vern mot forurensninger og om avfall av 13. mars 1981 nr. 6, § 11 jfr. § 16 og endret i medhold av § 18. Tillatelsen er utvidet til også å omfatte gjenvinning av magnetitt fra masser deponert på Slambanken i Langfjorden, og utvidelsen er gitt på grunnlag av opplysninger gitt i søknad av 6.07.2016.

Dersom hele eller vesentlige deler av tillatelsen ikke er tatt i bruk innen 4 år etter at tillatelsen er trådt i kraft, skal dere sende oss en redegjørelse for virksomhetens omfang slik at vi kan vurdere eventuelle endringer i tillatelsen.

Bedriftsdata

Bedrift	Sydvaranger AS
Beliggenhet/gateadresse	Sydvaranger Industriområde, 9900 Kirkenes
Postadresse	
Kommune og fylke	Sør-Varanger kommune, Finnmark fylke
Org. nummer (bedrift)	916 928 068
NACE-kode og bransje	13.10 Bryting av jernmalm
NOSE-kode	105.02.01 Utvinning av mineralmalmer
Kategori for virksomheten ¹	2. Produksjon og bearbeiding av metaller

Miljødirektoratets referanser

Tillatelsesnummer	Anleggsnummer	Risikoklasse ²
2008.190.T	2030.0002.02	2

Tillatelse gitt: 23. april 2008	Endringsnummer: 8	Sist endret: 6.09.2016
Harald Sørby seksjonssjef Kari Kjonigsen sjefingeniør		

¹ Jf. Forurensningsforskriftens kapittel 36 om behandling av tillatelser etter forurensningsloven

² Jf. Forurensningsforskriftens kapittel 39 om gebyr til statskassen for Statens forurensningstilsyns arbeid med tillatelser og kontroll etter forurensningsloven

1. Rammer for tillatelsen

1.1 Produksjonsforhold

Tillatelsen gjelder forurensning fra gruvevirksomhet ved Sydvaranger AS. Tillatelsen er basert på en årlig produksjon av inntil 3 millioner tonn jernmalkonsentrat.

Dagbruddsdriften vil i hovedsak foregå innenfor områdene for tidligere masseuttak, og tillatelsen gjelder midlertidig lagring av oljeforurensede masser i dette området.

Gruvedrift i Bjørnevatn omfatter:

- Bryting av jernmalm i dagbrudd ved Bjørnevann vest, nord og øst, Hyttemalmen, Kjellmannsåsen, Grundtjern, Søstervann, Bjørnefjell, Fisketind, Jerntoppen, Tverrdalen.
- Drift av grovknuser, forsepareringsanlegg, pålastingsanlegg for jernbane og jernbanetrase.
- Håndtering av ulike typer mineralavfall (gråberg, jordmasser og lignende).
- Håndtering og mellomlagring av oljeforurensede masser

Oppredningsanlegg i Kirkenes omfatter:

- Knuseverk og separasjonsverk
- Siloanlegg
- Utskipningsanlegg

Gjenvinning av masser fra Slambanken omfatter:

- Gjenvinning av avgang med drivverdig jerninnhold fra tidligere deponerte masser på Slambanken

Ved vesentlige endringer skal bedriften søke om endring av tillatelsen, selv om utslippene ligger innenfor de fastsatte grensene.

1.2 Deponering i sjø og bruk av vannbehandlingskjemikalier

Tillatelsen gjelder deponering av avgangsmasser fra separasjonsprosessen i Kirkenes til sjødeponi i Bøkfjorden som er en videreføring av eksisterende sjødeponi fra tidligere Sydvaranger ASA og Sydvaranger Gruve AS.

Tillatelsen gjelder en årlig mengde avgangsmasser/suspendert stoff (SS) på 4 millioner tonn og en årlig mengde vannbehandlingskjemikalier på til sammen 65 tonn regnet som virkestoff, jfr. tillatelsens pkt. 3.

Tillatelsen gjelder bruk av vannbehandlingskjemikalier regnet som virkestoff som følger:

Virkestoff i vannbehandlingskjemikalie	Mengde (tonn/år)	Gjelder fra	Gjelder til
Polyakrylamid	50	d.d.	
polyDADMAC	22	d.d.	

De aktuelle vannbehandlingskjemikaliene er kjent under følgende handelsnavn: Magnafloc 10, 155, 1707, LT37 og LT 38.

1.3 Bruk av andre vannbehandlingskjemikalier

Innenfor rammen for mengde vannbehandlingskjemikalier, jfr. pkt. 1.2, gjelder følgende:

- Bruk av vannbehandlingskjemikalier som er miljømessig bedre enn dem tillatelsen gjelder for er tillatt, jfr. substitusjonsplikten.

- For bruk av vannbehandlingskjemikalier som er miljømessig dårligere enn dem tillatelsen gjelder for, må virksomheten søke Miljødirektoratet om tillatelse.

1.4 Håndtering og mellomlagring av oljeforurensede masser

1.4.1 Mengder og typer masser som kan mellomlagres

Tillatelsen gjelder oppsamling og mellomlagring av inntil 100 m³ masser som er forurensset med olje/hydrokarboner, hovedsakelig hydraulikkolje, girolje og diesolje.

Mellomlagring av masser som er forurensset med oljer er i avfallsgruppe 1301, 1302 og 1307 i den europeiske avfallslista er tillatt.

1.4.2 Tidsavgrensning for lagring av masser

Oljeforurensede masser skal ikke mellomlagres lenger enn 12 måneder.

Masser som inneholder 1 vektprosent eller mer olje skal leveres godkjent mottak for farlig avfall.

Masser som inneholder under 1 vektprosent olje kan leveres annet godkjent mottak for slikt avfall.

2. Generelle vilkår

2.1. Utslippsbegrensninger

De utslippskomponenter fra virksomheten som er antatt å ha størst miljømessig betydning, er uttrykkelig regulert gjennom spesifikke vilkår i denne tillatelsens pkt. 3 flg. Utslipp som ikke er uttrykkelig regulert på denne måten, er omfattet av tillatelsen så langt opplysninger om slike utslipp ble fremlagt i forbindelse med saksbehandlingen eller må anses å ha vært kjent på annen måte da vedtaket ble truffet. Dette gjelder likevel ikke utslipp av prioriterte miljøgifter oppført i vedlegg 1.

Utslipp av slike komponenter er bare omfattet av tillatelsen dersom dette framgår uttrykkelig av vilkårene i pkt. 3 flg. eller de er så små at de må anses å være uten miljømessig betydning.

2.2. Plikt til å overholde grenseverdier

Alle grenseverdier skal overholdes innenfor de fastsatte midlingstider. Variasjoner i utslippene innenfor de fastsatte midlingstidene skal ikke avvike fra hva som følger av normal drift i en slik grad at de kan føre til økt skade eller ulempe for miljøet.

2.3 Plikt til å redusere forurensning så langt som mulig

All forurensning fra bedriften, herunder utslipp til luft og vann, samt støy og avfall, er isolert sett uønsket. Selv om utslippene holdes innenfor fastsatte utslippsgrenser, plikter bedriften å redusere sine utslipp, herunder støy, så langt dette er mulig uten urimelige kostnader.

Plikten omfatter også utslipp av komponenter det ikke gjennom vilkår i pkt 3 flg. uttrykkelig er satt grenser for.

For produksjonsprosesser der utslippene er proporsjonale med produksjonsmengde, skal eventuell reduksjon av produksjonsnivået i forhold til det som er lagt til grunn i forbindelse med saksbehandlingen, medføre en tilsvarende reduksjon i utslippene.

2.4 Plikt til forebyggende vedlikehold

For å holde de ordinære utslipp på et lavest mulig nivå og for å unngå utilsiktede utslipp skal bedriften sørge for forebyggende vedlikehold av utstyr som kan ha utslippsmessig betydning. System/rutiner for vedlikehold av slikt utstyr skal være dokumentert. (Jf. Internkontrollforskriften § 5 punkt 7¹).

2.5 Tiltak ved økt forurensningsfare

Dersom det som følge av unormale driftsforhold eller av andre grunner oppstår fare for økt forurensning, har bedriften plikt til å iverksette de tiltak som er nødvendige for å eliminere eller redusere den økte forurensningsfaren, herunder om nødvendig å redusere eller innstille driften.

Bedriften skal så snart som mulig informere Miljødirektoratet om unormale forhold som har eller kan få forurensningsmessig betydning. Akutt forurensning skal varsles iht. pkt 10.4.

2.6. Internkontroll

Bedriften plikter å etablere internkontroll for sin virksomhet i henhold til gjeldende forskrift om dette². Internkontrollen skal blant annet sikre og dokumentere at bedriften overholder krav i denne tillatelsen, forurensningsloven, produktkontrollloven og relevante forskrifter til disse lovene. Bedriften plikter å holde internkontrollen oppdatert.

Bedriften plikter til enhver tid å ha oversikt over alle forhold som kan medføre forurensning og kunne redegjøre for risikoforhold.

3. Utslipp til vann

3.1. Utslippsbegrensninger

Følgende utslippsbegrensninger gjelder for hovedavgang fra oppredningsverk til Bøkfjorden:

Utslippskomponent	Utslippskilde	Utslippsgrense (tonn/år)	Midlingstid	Gjelder fra
Avgangsmasse, suspendert stoff (SS)	oppredningsverk	4,0 millioner	år	d.d.
Vannbehandlingskjemikalium i hht tillatelsens pkt 1.2	oppredningsverk	72	år	d.d.

Deponerte avgangsmasser skal i sin helhet alltid være under vann.

¹ Systematisk helse-, miljø- og sikkerhetsarbeid i virksomheter – forskrift av 06.12.1996 nr. 1127 (Internkontrollforskriften)

² Systematisk helse-, miljø- og sikkerhetsarbeid i virksomheter – forskrift av 06.12.1996 nr. 1127 (Internkontrollforskriften)

3.2. Drenering av dagbrudd

Drenering av dagbruddet Bjørnevatn øst kan gjennomføres i hht konsekvensvurdering med gjennomføringsplan og overvåkningsprogram av 15. desember 2010.

Drenering/lensing av øvrige eksisterende dagbrudd for akkumulert vann og løpende drenering av dagbrudd i drift til Langfjorden og Pasvikvassdraget kan gjennomføres som planlagt dersom dreneringsvannet under lensingen har en vannkvalitet som ikke vil gi negative effekter i resipientene.

3.3 Utslippsreducerende tiltak, renseanlegg m.m.

Eventuelt oljeholdig avløpsvann fra verksteder eller lignende skal renses tilfredsstillende i oljeavskiller eller tilsvarende renseenhet.

3.4. Utslippssted for prosessavløp

Avløpsledningen for prosessavløp skal føres ut i Bøkfjorden minst 450 m fra land og til minst 25 m dyp. Avstanden fra land regnes som horisontal avstand fra strandkanten ved middelvannstand.

Der det er skipsfart skal bedriften sørge for godkjenning etter havneloven.

3.5. Overflatevann

Avrenning av overflatevann fra bedriftens utearealer skal håndteres slik at det ikke medfører skade eller ulempe for miljøet.

3.6. Sanitæravløpsvann

Ved tilknytning til offentlig avløpsnett fastsetter den ansvarlige for nettet nærmere krav.

3.7. Mudring

Dersom det som følge av bedriftens virksomhet skulle vise seg å være nødvendig med mudring, skal det innhentes nødvendig tillatelse fra forurensningsmyndigheten. Slik mudring må bekostes av bedriften.

4. Utslipp til luft

4.1. Utslippsbegrensninger

Støv fra knuseverk/separasjonsverk skal samles opp og resirkuleres i prosessen.

Diffuse utslipp fra produksjonsprosesser og fra utearealer, for eksempel lagerområder, områder for lossing/lasting og renseanlegg, som kan medføre skade eller ulempe for miljøet, skal begrenses mest mulig.

Tilsvarende skal diffuse utslipp av støv fra gruveområde i Bjørnevatn begrenses mest mulig og slik at det ikke er til sjenanse for bebyggelsen ved Gruveområdet.

5. Grunnforurensning og forurensede sedimenter

Virksomheten skal være innrettet slik at det ikke finner sted utslipp til grunnen som kan medføre nevneverdige skader eller ulemper for miljøet.

Bedriften plikter å holde løpende oversikt over eventuell eksisterende forurensset grunn på bedriftsområdet og forurensede sedimenter utenfor, herunder faren for spredning, samt

vurdere behovet for undersøkelser og tiltak. Er det grunn til å anta at undersøkelser eller andre tiltak vil være nødvendig, skal forurensningsmyndigheten varsles om dette.

Graving, mudring eller andre tiltak som kan påvirke forurenset grunn eller forurensede sedimenter, trenger tillatelse etter forurensningsloven, evt. godkjenning fra kommunen³/Miljødirektoratet.

6. Bruk av kjemikalier - substitusjonsplikt

Med kjemikalier menes her kjemiske stoffer og stoffblandinger som brukes i virksomheten, både som råstoff i prosess og som hjelpekjemikalier, for eksempel vannbehandlingskjemikalier, begroingshindrende midler, vaskemidler, hydraulikkvæsker, brannbekjempningsmidler.

For kjemikalier som benyttes på en slik måte at det kan medføre fare for forurensning, skal bedriften dokumentere at den har foretatt en vurdering av kjemikaliens helse- og miljø-egenskaper på bakgrunn av testing eller annen relevant dokumentasjon, jf. også punkt 2.6 om internkontroll.

Bedriften plikter å etablere et dokumentert system for substitusjon av kjemikalier. Dere skal løpende vurdere faren for skadelige effekter på helse og miljø forårsaket av de kjemikalier som benyttes, og av om alternativer finnes. Skadelige effekter knyttet til produksjon, bruk og endelig disponering av produktet, skal vurderes. Der bedre alternativer finnes, plikter bedriften å benytte disse så langt dette kan skje uten urimelig kostnad eller ulempe.⁴

Stoffer alene, i stoffblandinger og/eller i produkter, skal ikke framstilles, bringes i omsetning, eller brukes uten at de er i overensstemmelse med kravene i REACH-regelverket.⁵

7. Støy

7.1 Støy fra produksjon

Bedriftens bidrag til utendørs støy ved omkringliggende boliger, sykehus, pleieinstitusjoner, fritidsboliger, utdanningsinstitusjoner, barnehager og rekreasjonsområder skal ikke overskride følgende grenser, målt eller beregnet som fritt feltsverdi ved mest støyutsatte fasade:

Dag (kl. 07-19) $L_{pAeq12h}$	Kveld (kl. 19-23) L_{pAeq4h}	Natt (kl. 23-07) L_{pAeq8h}	Søn- /helligdager (kl. 07-23) $L_{pAeq16h}$	Natt (kl. 23-07) L_{A1}
55 dB(A)	50 dB(A)	45 dB(A)	50 dB(A)	60 dB(A)

Støygrensene gjelder all støy fra bedriftens ordinære virksomhet, inkludert intern transport på bedriftsområdet og lossing/lasting av råvarer og produkter. Støy fra bygg- og

³ Jf Forurensningsforskriftens kapittel 2 om opprydning i forurenset grunn ved bygge- og gravearbeider.

⁴ Jf Produktkontrollloven av 11.06.1979 nr. 79 § 3a

⁵ Forskrift om registrering, vurdering, godkjenning og begrenning av kjemikalier (REACH) av 30. mai 2008.

anleggsvirksomhet og fra ordinær persontransport av virksomhetens ansatte er likevel ikke omfattet av grensene.

Bedriften har utarbeidet et støysonkart for egen virksomhet som er oversende til kommunen og Miljødirektoratet. Støysonkartet viser røde og gule soner (jf T-1442) og støygrensene i tillatelsen. Støysonkartet skal holdes oppdatert.

Støygrensene gjelder ikke for ny bebyggelse som nevnt foran som blir etablert på steder der støybidraget fra bedriften overskrider eller forventes å kunne overskride fastsatte grenser i tillatelsen.

Det skal under hekketiden for krykjee i mai-juni tas hensyn til hekkende fugl ved drift av maskiner og transportbånd.

7.2 Støy fra sprengninger

Sprengninger skal ikke skje i tidsrommet mandag - torsdag klokka 2000 - 0700 og ikke i helgene mellom klokka 1400 fredag og klokka 0900 mandag.

Naboer skal være varslet 24 timer før sprengninger skal finne sted i Hyttemalmen og Kjellmannsåsen.

Ved sprengninger i Bjørnevannsmalmen skal skoler og barnehager/institusjoner være varslet 24 timer på forhånd når sprengning skal skje i løpet av skole/barnehagedagen. I den grad naboer i Bjørnevannsmalmen melder behov for varsling, skal de varsles på samme måte som skoler og barnehager i området.

Dersom sprengning er nødvendig av tekniske årsaker eller av hensyn til sikkerheten, kan sprengning foregå utenom de tidsrom som er angitt for sprengning. Tekniske årsaker kan for eksempel være maskinhavari, uhell på kjøretøy og produksjonsutstyr som gjør at tidsplanen må endres slik at sprengningen må forskyves i tid. Sikkerhetsmessige årsaker kan for eksempel være udetonert sprengstoff som ikke må bli liggende over tid. Varsling skal da skje straks det er klart at sprengning må finne sted.

7.3 Støy fra jernbane

Støy fra jernbanen mellom Sydvaranger og Bjørnevatn reguleres ikke av denne tillatelsen. For jernbanestøy gjelder forurensningsforskriftens kapittel 5.

8. Energi

8.1. Energistyringssystem

Bedriften skal ha et system for kontinuerlig vurdering av tiltak som kan iverksettes for å oppnå en mest mulig energieffektiv produksjon i anleggene. Energistyringssystemet skal være i samsvar med norsk standard for energiledelse og inngå i bedriftens internkontroll, jf. pkt. 2.5.

8.2. Utnyttelse av overskuddsenergi

Bedriften skal i størst mulig grad utnytte overskuddsenergi fra eksisterende og nye anlegg internt. Bedriften skal også gjennom tiltak på eget bedriftsområde legge til rette for at

overskuddsenergi skal kunne utnyttes eksternt med mindre det kan godtgjøres at dette ikke er teknisk eller økonomisk mulig.

8.3. Spesifikt energiforbruk

Spesifikt energiforbruk skal beregnes og rapporteres årlig, jfr. pkt. 11.4.

9. Avfall

9.1 Generelle krav

Bedriften plikter så langt det er mulig uten urimelige kostnader eller ulemper å unngå at det dannes avfall som følge av virksomheten. Særlig skal innholdet av skadelige stoffer i avfallet søkes begrenset mest mulig.

Bedriften plikter å sørge for at all håndtering av avfall, herunder farlig avfall, skjer i overensstemmelse med gjeldende regler for dette fastsatt i eller i medhold av forurensningsloven, herunder avfallsforskriften⁶.

Avfall som oppstår i bedriften, skal søkes gjenbrukt i bedriftens produksjon eller i andres produksjon, eller - for brennbart avfall - søkes utnyttet til energiproduksjon internt/eksternt. Slik utnyttelse må imidlertid skje i overensstemmelse med gjeldende regler fastsatt i eller i medhold av forurensningsloven, samt krav fastsatt i denne tillatelsen.

9.2. Avfallshåndteringsplan for mineralavfall

Sydvaranger gruve skal ha en avfallshåndteringsplan som beskriver avfall fra separasjonsprosessen (avgangen), overvåking og kontroll av deponiet, alternativ bruk av avgang og avslutning av deponiet/rehabilitering. Planen er sist oppdatert 1. november 2011.

Bedriften plikter å holde planen oppdatert ved eventuelle endringer i driftssituasjonen og løpende vurdere muligheter for alternativ bruk av mineralavfall.

9.3 Krav om finansiell sikkerhet for overvåking av deponiet

Sydvaranger AS skal ha etablert en tilfredsstillende finansiell garanti for overvåkning av sjødeponiet i Bøkfjorden i 15 år etter at deponiet er avsluttet. Overvåkningen skal skje etter program for dette av 15. juni 2012 som Miljødirektoratet har funnet dekkende. Sikkerheten skal sammen med renteavkastning være tilstrekkelig til å dekke alle kostnader ved overvåkningen. Sikkerheten skal være i samsvar med avfallsforskriftens kapittel 17, § 17-8.

Sikkerheten skal være stilt i form av pant for Miljødirektoratet i sperret bankkonto med et innbetalt beløp tilsvarende det beløp som skal sikres eller ved en løpende påkravsgaranti fra bank utstedt til Miljødirektoratet på tilsvarende beløp. Dersom dere kan godtgjøre at det vil gi tilsvarende sikkerhet, kan direktoratet etter en konkret vurdering akseptere at annen form for sikkerhet blir stilt.

Sydvaranger AS skal sende Miljødirektoratet en kopi av den signerte avtalen før gjenvinningen av magnetittkonsentrat fra Slambanken starter opp.

⁶ Forskrift om gjenvinning og behandling av avfall av 01.06.2004, nr. 930.

Dersom forventet driftsperiode blir endret, skal dere orientere Miljødirektoratet umiddelbart. Miljødirektoratet tar forbehold om å endre størrelsen på garantibeløpet dersom nye opplysninger eller andre forhold tilsier at dette er nødvendig. Miljødirektoratet kan også stille krav om ytterligere sikkerhet.

9.4 Vilkår for mellomlagring av oljeforurensede masser i gruveområdet

9.4.1 Vilkår som gjelder selve lagringen

Oljeforurensede masser skal lagres på en slik måte at det ikke oppstår forurensning. For øvrig gjelder følgende vilkår:

- *Lagring av oljeforurensede masser skal skje under tak og på tett fast dekke med oppsamling av eventuell avrenning*
- *Oljeforurensede masser fra ulike hendelser skal ikke sammenblandes*
- *Oljeforurensede masser fra ulike hendelser skal kunne identifiseres på lageret både med hensyn til starttidspunkt for lagring og slik at det fremgår hva slags masse som er lagret*
- *Lageret skal være sikret slik at uvedkommende ikke får adgang*
- *Bedriften skal etablere tilstrekkelige rutiner og systemer for raskt å oppdage og korrigere uregelmessigheter som lekkasjer og annet på mellomlageret*
- *Papirjournal over lagrede masser skal oppbevares i minst 3 år.*
- *Blanding av olje fra en hendelse med jord og andre rene masser utelukkende med den hensikt å oppnå fortynning for å unngå farlig avfall-klassifisering er ikke tillatt.*

9.4.2. Krav til kompetanse

Alle som håndterer oljeforurensede masser ved bedriften skal ha dokumentert opplæring i slik håndtering.

10. Forebyggende og beredskapsmessige tiltak mot akutt forurensning

10.1. Miljørisikoanalyse

Bedriften skal gjennomføre en miljørisikoanalyse av sin virksomhet. Bedriften skal vurdere resultatene i forhold til akseptabel miljørisiko. Potensielle kilder til akutt forurensning av vann, grunn og luft skal kartlegges. Miljørisikoanalysen skal dokumenteres og skal omfatte alle forhold ved virksomheten som kan medføre akutt forurensning med fare for helse- og/eller miljøskader inne på bedriftens område eller utenfor. Ved modifikasjoner og endrede produksjonsforhold skal miljørisikoanalysen oppdateres.

Bedriften skal ha oversikt over de miljøressurser som kan bli berørt av akutt forurensning og de helse- og miljømessige konsekvenser slik forurensning kan medføre.

10.2. Forebyggende tiltak

På basis av miljørisikoanalysen skal bedriften iverksette risikoreduserende tiltak. Både sannsynlighetsreduserende og konsekvensreduserende tiltak skal vurderes. Bedriften skal ha en oppdatert oversikt over de forebyggende tiltakene.

10.3. Etablering av beredskap

Bedriften skal, på bakgrunn av miljørisikoanalysen og de iverksatte risikoreduserende tiltakene, om nødvendig, etablere og vedlikeholde en beredskap mot akutt forurensning.

Beredskapen skal være tilpasset den miljørisikoen som virksomheten til enhver tid representerer. Beredskapen mot akutt forurensning skal øves minimum en gang pr. år.

10.4. Varsling av akutt forurensning

Akutt forurensning eller fare for akutt forurensning skal varsles i henhold til gjeldende forskrift⁷. Bedriften skal også så snart som mulig underrette Miljødirektoratet i slike tilfeller.

11. Utslippskontroll og rapportering til Miljødirektoratet

11.1. Utslippskontroll

Bedriften skal gjennomføre målinger av utslipp til luft og vann, samt støy i omgivelsene. Målinger omfatter volumstrømsmåling, prøvetaking, analyse og beregning.

Målinger skal utføres slik at de blir representative for virksomhetens faktiske utslipp og skal som et minimum omfatte:

- komponenter som er uttrykkelig regulert gjennom grenseverdier i tillatelsen eller forskrifter
- andre komponenter som er omfattet av rapporteringsplikten i henhold til Miljødirektoratets veileder til bedriftenes egenkontrollrapportering. Veilederen er lagt ut på www.miljodirektoratet.no.

11.2. Måleprogram

Bedriften skal ha et måleprogram som inngår i bedriftens dokumenterte internkontroll.

Når bedriften utarbeider måleprogrammet, skal den:

- velge prøvetakingsfrekvenser som gir representative prøver
- vurdere usikkerhetsbidragene ved de forskjellige trinn i målingene (volumstrømsmåling - prøvetaking - analyse - beregning) og velge løsninger som reduserer den totale usikkerheten til et akseptabelt nivå

Måleprogrammet skal beskrive de forskjellige trinnene i målingene og begrunne valgte metoder. Valgt frekvens for tredjepartskontroll og for deltakelse i ringtester skal også fremgå av måleprogrammet. Det skal gå fram av måleprogrammet hvilke usikkerhetsbidrag de ulike trinnene gir.

11.3. Kvalitetssikring av målingene

Bedriften er ansvarlig for at metoder og utførelser er forsvarlig kvalitetssikret bl.a. ved å:

- utføre målingene etter Norsk standard. Dersom det ikke finnes, kan internasjonal standard benyttes. Miljødirektoratet kan videre godta at annen metode benyttes dersom særlige hensyn tilsier det.
- bruke akkrediterte laboratorier / tjenester når prøvetaking og analyse utføres av eksterne. Tjenesteyter skal være akkreditert for den aktuelle tjenesten.
- delta i ringtester for de parametrene som er regulert gjennom grenseverdier når bedriften selv analyserer

⁷ Forskrift om varsling av akutt forurensning eller fare for akutt forurensning av 09.07.1992, nr. 1269

- jevnlig verifisere egne målinger med tredjepartskontroll for de parametrene som er regulert gjennom grenseverdier

11.4. Rapportering til Miljødirektoratet

Bedriften skal innen 1. mars hvert år rapportere utslippsdata fra foregående år via www.altinn.no. Rapportering skal skje i henhold til Miljødirektoratets veileder til bedriftenes egenrapportering, se www.Miljødirektoratet.no.

En rapport om testing av alternative kjemikalier, som beskriver de tester og vurderinger som er gjort med sikte på utskifting til mindre miljøskadelige kjemikalier (substitusjon), skal legges ved den årlige egenrapporten, jfr. produktkontrollen § 3a.

En kort redegjørelse over status med en fremdriftsplan for tiltak og planer som kan sikre bedre ferskvannstilgang skal vedlegges den årlige egenrapporten.

12. Overvåkning av deponiet

Bedriften skal ha oversikt over avgangsmengder som blir tilført deponiet og oversikt over totale mengder vannbehandlingskjemikalier som blir deponert med avgangen. Data for dette skal rapporteres med den årlige egenrapporten, jf. punkt 11.4. første avsnitt.

Bedriften skal sørge for kontroll med avgangen og overvåke deponiet med sonar og dykkere en gang årlig i perioden med ingen eller minimal produksjon i henhold til et overvåkingsprogram som skal framgå av bedriftens internkontrollsystem.

13. Undersøkelser og utredninger

13.1 Tiltak for å sikre ferskvannstilgang

Sydvaranger AS skal følge opp igangsatte tiltak og planer for å sikre bedre ferskvannstilgang og om mulig igangsette nye tiltak. En kort redegjørelse over status med en fremdriftsplan for slike tiltak skal vedlegges egenrapporten for 2016 som har frist 1. mars 2017.

13.2 Overvåking av Bøkfjorden

Sydvaranger AS skal overvåke Bøkfjorden og andre vannforekomster som bedriften påvirker i henhold til krav fra Miljødirektoratet av 28. mai 2014 og innsendt programforslag av 26. januar 2015 med tillegg om bunndyrstasjoner av 14. februar 2015.

14. Utskifting av utstyr

Dersom det skal foretas utskifting av utstyr i virksomheten som gjør det teknisk mulig å motvirke forurensninger på en vesentlig bedre måte enn da tillatelsen ble gitt, skal Miljødirektoratet på forhånd gis melding om dette.

All utskifting av utstyr skal baseres på at de beste tilgjengelige teknikker med sikte på å motvirke forurensning skal benyttes.

14. Eierskifte

Hvis bedriften overdras til ny eier, skal melding sendes Miljødirektoratet så snart som mulig og senest én måned etter eierskiftet.

15. Nedleggelse

Hvis et anlegg blir nedlagt eller en virksomhet stanser for en lengre periode, skal eieren eller brukeren gjøre det som til enhver tid er nødvendig for å motvirke fare for forurensninger. Hvis anlegget eller virksomheten kan medføre forurensninger etter nedleggelsen eller driftsstansen, skal det i rimelig tid på forhånd gis melding til Miljødirektoratet.

Miljødirektoratet kan fastsette nærmere hvilke tiltak som er nødvendig for å motvirke forurensning. Miljødirektoratet kan pålegge eieren eller brukeren å stille garanti for dekning av framtidige utgifter og mulig erstatningsansvar.

Ved nedleggelse eller stans skal bedriften sørge for at råvarer, hjelpestoff, halvfabrikat eller ferdig vare, produksjonsutstyr og avfall tas hånd om på forsvarlig måte, herunder at farlig avfall håndteres i henhold til gjeldende forskrift⁸. De tiltak som treffes i denne forbindelse, skal rapporteres til Miljødirektoratet innen 3 måneder etter nedleggelse eller stans. Rapporten skal også inneholde dokumentasjon av disponeringen av kjemikalierester og ubrukte kjemikalier og navn på eventuell(e) kjøper(e).

Ved nedleggelse av en virksomhet skal den ansvarlige sørge for at driftsstedet settes i miljømessig tilfredsstillende stand igjen.

Dersom virksomheten ønskes startet på nytt, skal det gis melding til Miljødirektoratet i god tid før start er planlagt.

16. Tilsyn

Bedriften plikter å la representanter for forurensningsmyndigheten eller de som denne bemyndiger, føre tilsyn med anleggene til enhver tid.

⁸ Avfallsforskriftens kapittel 11 om farlig avfall

VEDLEGG 1; Liste over prioriterte miljøgifter, jf. punkt 2.1.

Utslipp av disse komponenter er bare omfattet av tillatelsen dersom dette framgår uttrykkelig av vilkårene i pkt. 3 flg. eller de er så små at de må anses å være uten miljømessig betydning.

Metaller og metallforbindelser:	Forkortelser
Arsen og arsenforbindelser	As og As-forbindelser
Bly og blyforbindelser	Pb og Pb-forbindelser
Kadmium og kadmiumforbindelser	Cd og Cd-forbindelser
Krom og kromforbindelser	Cr og Cr-forbindelser
Kvikksølv og kvikksølvforbindelser	Hg og Hg-forbindelser

Organiske forbindelser:

Bromerte flammehemmere:	Vanlige forkortelser
Penta-bromdifenyleter (difenyleter, pentabromderivat)	Penta-BDE
Okta-bromdifenyleter (defenyleter, oktabromderivat)	Okta-BDE, octa-BDE
Deka-bromdifenyleter (bis(pentabromfenyl)eter)	Deka-BDE, deca-BDE
Heksabromcyclododekan	HBCDD
Tetrabrombisfenol A (2,2',6,6'-tetrabromo-4,4'-isopropyliden difenol)	TBBPA

Klorholdige organiske forbindelser	
1,2-Dikloretan	EDC
Klorerte dioksiner og furaner	Dioksiner, PCDD/PCDF
Heksaklorbenzen	HCB
Kortkjedete klorparafiner C ₁₀ - C ₁₃ (kloralkaner C ₁₀ - C ₁₃)	SCCP
Mellomkjedete klorparafiner C ₁₄ - C ₁₇ (kloralkaner C ₁₄ - C ₁₇)	MCCP
Klorerte alkylbenzener	KAB
Pentaklorfenol	PCF, PCP
Polyklorerte bifenyler	PCB
Tensidene:	
Ditalg-dimetylammoniumklorid	DTDMAC
Dimetyldioktadekylammoniumklorid	DSDMAC
Di(hydrogenert talg)dimetylammoniumklorid	DHTMAC
Triklorbenzen	TCB
Tetrakloretan	PER
Triklorretan	TRI
Triklorsan (2,4,4'-Triklor-2'-hydroksydifenyleter)	
Tris(2-kloretyl)fosfat	TCEP

Nitromuskforbindelser:	
Muskxylen	

Alkylfenoler og alkylfenoletoksylater:	
Nonylfenol og nonylfenoletoksylater	NF, NP, NFE, NPE
Oktylfenol og oktylfenoletoksylater	OF, OP, OFE, OPE
Dodecylfenol m. isomerer	
2,4,6 tri-tert-butylfenol	

Polyfluorerte organiske forbindelser (PFCs)	
Perfluoroktansulfonat (PFOS) og forbindelser som inneholder PFOS	PFOS, PFOS-relaterte forbindelser
Perfluoroktansyre	(PFOA)

Tinnorganiske forbindelser:	
Tributyltinn	TBT
Trifenyltinn	TFT, TPT
Polysykliske aromatiske hydrokarboner	PAH
Dietylheksylftalat (bis(2-etylheksyl)ftalat)	DEHP
Bisfenol A	BPA

Siloksaner	
Dekametylsyklopentasiloksan	D5
Oktametylsyklotetrasiloksan	D4



5.5.0.3 Hensyn til natur og omgivelser

Deponering av gråberg er det mest vesentlige naturinngrepet innenfor Sydvarangers konsesjonsområde planlagt i perioden 2018-2038. Støy fra sprengning, støv fra bruk av gruvemaskiner og visuell effekt av gråbergtipper vil kunne være sjenerende for omgivelsene. Gråberg fra gruvedriften blir deponert i gråbergtipper i gruveområdet, med det resultat at natur blir dekket. Gråbergstrategien, som blant annet har som mål å minimere bruken av nye områder, er gjengitt i vedlegg 5.5.4.

Utenfor konsesjonsområdet reguleres både pumping av gruvevann fra dagbruddene til Langfjorden og utslipp av avgangsmasser fra prosesseringsanlegget i Kirkenes av utslippstillatelsen fra Miljødirektoratet, se vedlegg 5.5.0.2.

Miljødirektoratet stiller krav om jevnlig testing av ulike parametere i konsesjonsområdet. Sydvaranger har en detaljert plan for å overholde alle krav til måling og analyse fra Miljødirektoratet, «Måleprogram – utslippskontroll og miljøovervåkning», som Miljødirektoratet har godkjent.

Etter drift fra 2009-2015 finnes det mye kunnskap i lokalmiljøet om effektene av gruvedrift, og ansatte ved Sydvaranger er vant til å tilrettelegge slik at man ikke skaper uønskede effekter for naboer. Sydvaranger ønsker også å etablere en ny gruppe som kan ha samme funksjon som Miljøressursgruppen hadde i perioden frem til 2015, som vil bestå av representanter fra en rekke lokale berørte parter.

1 Skjerming mot støv

Noe støv vil virvles opp fra hjulene til dumperne når malm og gråberg transporteres fra dagbruddene til gråbergtippene. Dette blir redusert både ved salting og vanning om sommeren. Støv er også et resultat av knuse- og separasjonsprosessen i gruveområdet.

Sydvaranger skal som tidligere holde løpende oversikt over støvutslipp, og dersom det er mistanke om økte støvutslipp skal bedriftsinterne støvmålinger foretas for å danne et bilde av situasjonen. Dersom situasjonen fremdeles er uavklart skal tiltak iverksettes og/eller nye målinger tas av tredjepart.

Sydvaranger startet februar 2014 opp et måleprogram for kartlegging av støvflukt og støvnedfall fra sine anlegg Kirkenes og Bjørnevatn, som vil videreføres ved gjenoppstart. Denne kartleggingen vil gjennomføres i samarbeid med Institutt for Geologi og Bergteknikk, NTNU i Trondheim, og gjennomføres etter Norsk Standard NS 4852 – 2010. «Luftundersøkelser. Uteluft. Måling av støvnedfall». Hensikten er en kartlegging og dokumentasjon av hvilke støvnedfall som naboer og nærområde eksponeres for over tid. Måledata vil dokumenteres i månedlige rapporter fra Institutt for Geologi og Bergteknikk.

2 Skjerming mot støy

I utslippstillatelsen fra Miljødirektoratet er det fastsatt støygrenser. De fastsatte støygrenser gjelder fra ordinær virksomhet og skal overholdes. Lyder fra maskiner, deriblant pipelyder, skal minimeres.



Dag (kl. 07-19)	Kveld (kl. 19-21)	Natt (kl. 23-07)	Søn -/ helligdager (kl. 07-23)	Natt (kl. 23-07)
$L_{pAeq12h}$	L_{pAeq4h}	L_{pAeq8h}	$L_{pAeq16h}$	L_{A1}
55 dB(A)	50 dB(A)	45 dB(A)	50 dB(A)	60 dB(A)

Sydvaranger Gruve fikk i forbindelse med oppstart av gruvedriften utarbeidet et støysonekart, basert på målinger utført i to faser. Fase 1 ble gjennomført før oppstart av virksomheten, og fase 2 utført da normal drift var kommet i gang. Første fase er satt til basisnivå, dvs. normal støy fra omgivelsene. Målinger og beregninger av støysonekart ble utført av Norconsult. Når det skjer større omlegginger av driften skal støysonekart oppdateres av tredjepart.

Bedriften vil også utføre bedriftsinterne målinger etter behov for å skaffe seg oversikt over støysituasjoner som oppstår under drift, samt ved klager.

Resultatene sammenlignes med grenseverdiene satt i Sydvarangers utslippstillatelse.

3 Sprengningsarbeider

Sprengning skal kun foregå om dagen og på hverdager, dersom det ikke av tekniske årsaker er farlig å utsette sprengning. Sydvaranger vil videreføre et varslingsystem per SMS som er innarbeidet fra tidligere drift, slik at folk som har hytter eller bor i nærheten av gruveområdet kan varsles.

4 Innsyn/Visuell effekt av gråbergtipper

Gråbergtippene vil forbli i naturen, og vil derfor ha en visuell effekt på miljøet. Disse visuelle effektene etter 20 års drift er beskrevet i detalj i vedlegg 5.5.4 og vises i landskapsarkitekts visualisering i vedlegg 5.5.4.1.

5 Trafikkbelastning i nærområdet

Gruveområdet er ikke åpent for øvrig trafikk, og malm transporteres fra Bjørnevatn inn til prosesseringsanlegget i Kirkenes på tog. Det kan bli noe trafikk inn til gruveområdet grunnet import av nytt utstyr og bygningsdeler, som kan medføre behov for noe trafikktilrettelegging. Alle lette kjøretøy inne i gruveområdet vil enten måtte bli eskortert av Sydvarangers følgebil, eller føreren må ha gruvesertifikat og bilen må ha radio, flagg og varsellys.

6 Naturmangfold

Naturmangfoldloven legger føringer for bærekraftig bruk av norsk natur og legges blant annet til grunn når Direktoratet for mineralforvaltning vurderer søknader om driftskonsesjon. Loven forutsetter at man foretar en vurdering av innvirkningen virksomheten vil ha på artsmangfoldet i området. En slik vurdering skal ifølge veilederen til Naturmangfoldloven ta utgangspunkt i informasjon i Miljødirektoratets Naturbase og i Artsdatabankens registre, samt annen tilgjengelig vitenskapelig informasjon. Det er også viktig at kunnskapsgrunnlaget om naturmangfold er solid. Sør-Varanger Kommune vurderte i forbindelse med saksbehandlingen av Sydvarangers planstatus i 2016 Sydvarangers gruveaktivitets påvirkning på naturmangfoldet. De konkluderte med at kunnskapsgrunnlaget om områdets naturmangfold var godt belyst.



Artsdatabankens registrerte observasjoner i 158 taksoner som ligger i eller tilstøtende Sydvarangers eiendom, viser at det ikke er observert kritisk truede eller sterkt truede arter i området. Det er observert 8 arter som er sårbare eller nær truede. Dette er fugleartene bergand (*Aythya marila*), lappfiskand (*Mergellus albellus*), sivspurv (*Emberiza schoeniclus*) og blåstrupe (*Luscinia svecica*), samt planteartene klåved (*Myricaria germanica*) og russearve (*Moehringia lateriflora*), og insektarten arktisk droneflue (*Eristalis gomujunovae*). Ingen av fiskeartene som er blitt observert i vannene i området er truet.

Den sårbare arten Elvemusling (*Margaritifera margaritifera*) er påvist i Ørnvassbekken, som er forbundet med Ørnevatnet, som igjen er forbundet gjennom bekker med to av vannene på Sydvarangers område, Ørnungen og Langvatnet (via Lomvatnet). Dette er det viktig å ta spesielt hensyn til, og hindre at mineralpartikler og næringsstoffer (nitrater fra sprengstoff) kan nå Ørnvassbekken. Området rundt Ørnevatnet er et hytteområde og mange bruker det som drikkevann, selv om det ikke er en offisiell drikkevannskilde. Sydvaranger har tidligere omdirigert og utredet muligheter for videre å omdirigering av vann som har vært i kontakt med gruvedrift fra dette området, og dette arbeidet vil fortsette i samarbeid med NVE og uavhengige eksperter. Sydvaranger vil også, i henhold til utslippstillatelse fra Miljødirektoratet, fortsette å gjennomføre miljøovervåkning av resipientene i gruveområdet.

Søk i Naturbase 12.02.2018 viser ingen registreringer av rødlistede arter eller viktige naturtyper innenfor Sydvarangers planlagte driftsområde. Området som skal benyttes er i stor grad preget av historisk gruvedrift. Observasjoner av arktisk droneflue, sivspurv og lappfiskand ved Husvatnet er hensyntatt, og Sydvarangers gråbergstrategi unngår Husvatnet. Lappfiskand og bergand er også blitt observert ved Bjørnevatnet, som også er unngått i gråbergstrategien. Den viktige naturtypen BN00089540 «Kalkrike områder i fjellet» i Grensefjellet, er ikke del av Sydvarangers konsesjonsområde eller eiendom.

Norges vassdrags- og energidirektorat (NVE) har tidligere vurdert at Sydvaranger ikke trenger konsesjon for nedtapping av Ørnungen, og fant etter befaring i 2015 og SVGs prøvetakning at vannet ikke hadde «spesiell verdi som fiskebiotop, og at det er flere andre vann og bekker i nærområdet der fisken har gode vilkår for overlevelse.» Videre nedtapping/igjenfylling av vannforekomster i gruveområdet vil også avklares med NVE.

Så langt det er mulig, vil Sydvaranger unngå bruk av jomfruelig land til gråbergdeponering, og benytte seg av eksisterende gråbergtipper og ellers berørte arealer. En klar føring i gråbergstrategien har vært bruk av den naturlige topografien (derunder vann) for å minimere visuell effekt utenfor gruveområdet, samt å minimere bruk av reinbeiteland. Trekkrutene til rein og samiske interesser har blitt vektlagt i utformingen av gråbergstrategien. Hensynet til reinbeiteland er balansert med hensynet til naturmangfold og rekreasjonsområder ved for eksempel Husvatnet og Bjørnevatnet.

I naturmangfoldloven åpnes det for at kommunen kan gi råd, dersom det foreligger kunnskap om naturmangfold i det aktuelle området som ikke fremgår av statlige kartinnsynsløsninger. Sydvaranger stiller seg positive til en slik rådgiving, og vil invitere kommunen til en befaring av nye områder som skal brukes til gråbergdeponering før disse tas i bruk.

Ut fra eksisterende kunnskap synes det ikke at allmenne interesser knyttet til biologisk mangfold blir negativt påvirket av Sydvarangers gruvedrift. Bruk av nye områder og vann til



gråbergdeponering vil ikke forekomme før kommunen har vært invitert på befaring og bruk av vannforekomster er avklart med NVE.

7 Avrenning til vassdrag

Sydvaranger vil gjennomføre regelmessig overvåking av avrenning fra gruveområdet og i naturlige innsjøer potensielt berørt av dette. Overvåking utføres mellom ca. mai og november, så lenge vannene ikke er frosset. Pumpevannet overvåkes hele året. På de faste prøvepunkter tas det prøver månedlig og ved andre prøvepunkter minst en gang i året eller oftere, hvis nivåene i de faste prøvepunkter er av bekymring. Ekstra overvåking utføres også ved behov eller når det skjer endringer i driften.

Resultatet av prøvetakningen mellom 2009-2015 viste at det ikke var sur avrenning fra gruveområdet, og at vannet ikke inneholdt tungmetaller fra gruvedriften. Kontroll av vannkvalitet vil være en del av selskapets miljøovervåkningsprogram og rapporteres til Miljødirektoratet, som beskrevet i utslippstillatelsen.

Nitrogenavrenning fra gruveområdet har blitt risikoanalysert i rapport oversendt til Miljødirektoratet. Rapporten viser at tidvis høyere nitrogenmengder i avrenningsvannet fra gruveområdet ikke er en helserisiko. En mulig effekt av høyere nitrogenmengder i vann kan være eutrofi i vannene i området, men ingen slike effekter har vært observert i perioden 2009-2015. Vannene i området er generelt sett lite næringsrike; testing viser at det er lite fosfor i området. For at eutrofi skal finne sted må man normalt se nitrogen i kombinasjon med fosfor. Mer nitrogen vil med andre ord ikke nødvendigvis i seg selv være nok til å føre til algevekst.

8 Bevaring av kulturminner

Sydvaranger har vært i dialog med Sametinget for å stadfeste om det finnes samiske kulturminner i området. Per i dag er ingen slike påvist, men Sydvaranger har avtalt at befaring med Sametingets eksperter vil finne sted så fort som mulig i området rundt Kjellmannsåsen, samt i andre tidligere ikke berørte områder før oppstart av ny aktivitet.

De fredede historiske stedene 1944-tunnellen og Rørbua ligger i nærheten av Sydvarangers gruveområde og vil fortsatt være vernet ved fremtidig drift.



5.4 Redegjørelse for den kompetanse selskapet har for driften av det planlagte uttaket

Oversikt

Selskapet er per i dag ikke oppbemannet for driften av det planlagte uttaket, men vil være det før driften kommer i gang. Selskapet har knyttet til seg et kjerneteam i prosjektfasen for å sikre seg den nødvendige kompetansen for de forskjellige fagdisiplinene. Selskapet har også tilgjengelige ressurser som per i dag er deltidsansatte eller innleid som konsulenter per behov, men som ønskes rekruttert direkte til selskapet før driften gjenopptas.

Organisasjonen har i dag blant andre følgende personell:

Peter Steiness Larsen – Styreleder; Antony Beckmand – CEO; Thomas Bækø – COO; Marius Svendsen leder drift og vedlikehold; Freid Sæther – leder jernbane, kai og lasteanlegg; Kristoffer Johansson – ressursgeologi/laboratorium, Ylva Ståhl – geologi; Edle Tschudi – finansiell analyse; Miika Miettinen – vedlikeholdsingeniør; Bernt Moum – automasjonsingeniør; Stig Westgård – driftsformann; Henning Mortensen – formann/Stiger; Even Jerijervi – verksmester mobilt vedlikehold; Geir Moen – maskininstruktør.

Før gjenoppstart av driften planlegger Sydvaranger å fulltidsansette en rekke av de nøkkelmedarbeidere som har vært en del av staben siden april 2016 og gjennom prøveproduksjonen i 2016. Selskapet har et stort fokus på at rekruttering av gruveingeniører og bergteknisk ansvarlig, i h.h.t. minerallovens §§ 41 og 43, og forskrift til minerallovens kap. 3. Det kan også være en mulighet at manglende kompetanse på enkelte områder, i en overgangsfase, vil bli knyttet til bedriften som konsulenter før oppstart av driften, noe som Mineralloven åpner opp for jf. Forskrift til mineralloven, § 3-2. Bergteknisk ansvarlig, gruvesjef samt gruveingeniør(r) er alle nøkkelroller som vil være en sentral del av selskapet og oppbygningen av organisasjonen og det vil derfor være naturlig å bruke noe tid på å finne de beste kandidatene for disse rollene.

Av vedlegg 5.4.1 fremgår forventet organisasjonsstruktur med rollebeskrivelser.

Ledelse



Peter S. Larsen – Styreformann

Erfaring:

- Tschudi gruppen – finansdirektør
- Viktige verv i tidligere Sydvaranger, Northern Iron siden 2006
- Økonom med 26 års erfaring innen shipping, energi og gruvevirksomhet

>25 år relevant erfaring

TSCHUDI



Antony Beckmand - Adm. Dir.

Erfaring:

- Tidligere administrerende direktør og finansdirektør i Northern Iron
- 20 års erfaring innen gruveindustri. Har jobbet både operativt og finansielt, og jobbet med jernmalm, minerals sands, base metals and gull.

>20 år relevant erfaring



Thomas Bækø - Driftssjef

Erfaring:

- Tidligere prosesseringssjef for African Minerals og Northern Iron
- Tidligere erfaring som prosesseringsanleggssjef for både hematitt og magnetittprosjekter. Jobbet med flere oppstartprosjekter i Norge og Vest-Afrika.

>10 år relevant erfaring



Ansatte



Automation



Processing



Railway



Operations / Tech Services



Vedlikehold

- Kjerneteam med lang erfaring med gruveutstyret, prosesseringsanlegget og infrastrukturen på Sydvaranger, som vil spille en viktig rolle i gjenåpningsarbeidet.
- Nylig demonstrert driftskapasitet ved vellykket produksjon av 110.000 tonn av 68% jernmalkonsentrat i 2016.
- Produksjonskampanjen ble gjennomført av 70 tidligere Sydvarangeransatte med malm som allerede var brutt samt materiale fra Slambanken.

En rekrutteringsstrategi som bevarer ønsket kultur i en periode med stor vekst

1

Gradvis prosess: Behovet for ansatte vil øke i takt med omfanget av gruvedriften, og ved full produksjon vil Sydvaranger ha 400-450 ansatte.

2

Motivasjon: Rekruttering av erfarne lokale talenter sikrer høy motivasjonsgrad og en spesiell interesse i at prosjektet lykkes. Både teknisk og operasjonelt personell tilgjengelig lokalt med lang fartstid fra Sydvaranger.

3

Kjerneteam: Rekrutteringsstrategien er å ansette et team med nøkkelpersoner (de beste av de beste) for å opprette gruvedriften med gode arbeidsrutiner og -innstilling.

4

Sterk kultur: Fokus på kjerneverdier: Sikkerhet, forutsigbarhet, produktivitet og ansvar. Kjerneteamet skal få ansvaret med å fortsette og promotere en god bedriftskultur når flere blir ansatt.

5

Investere i mennesker: Et årlig opplæringsbudsjett på 2% av alle lønnskostnader er inkludert i budsjettet og har som mål å konstant forbedre og effektivisere drift.

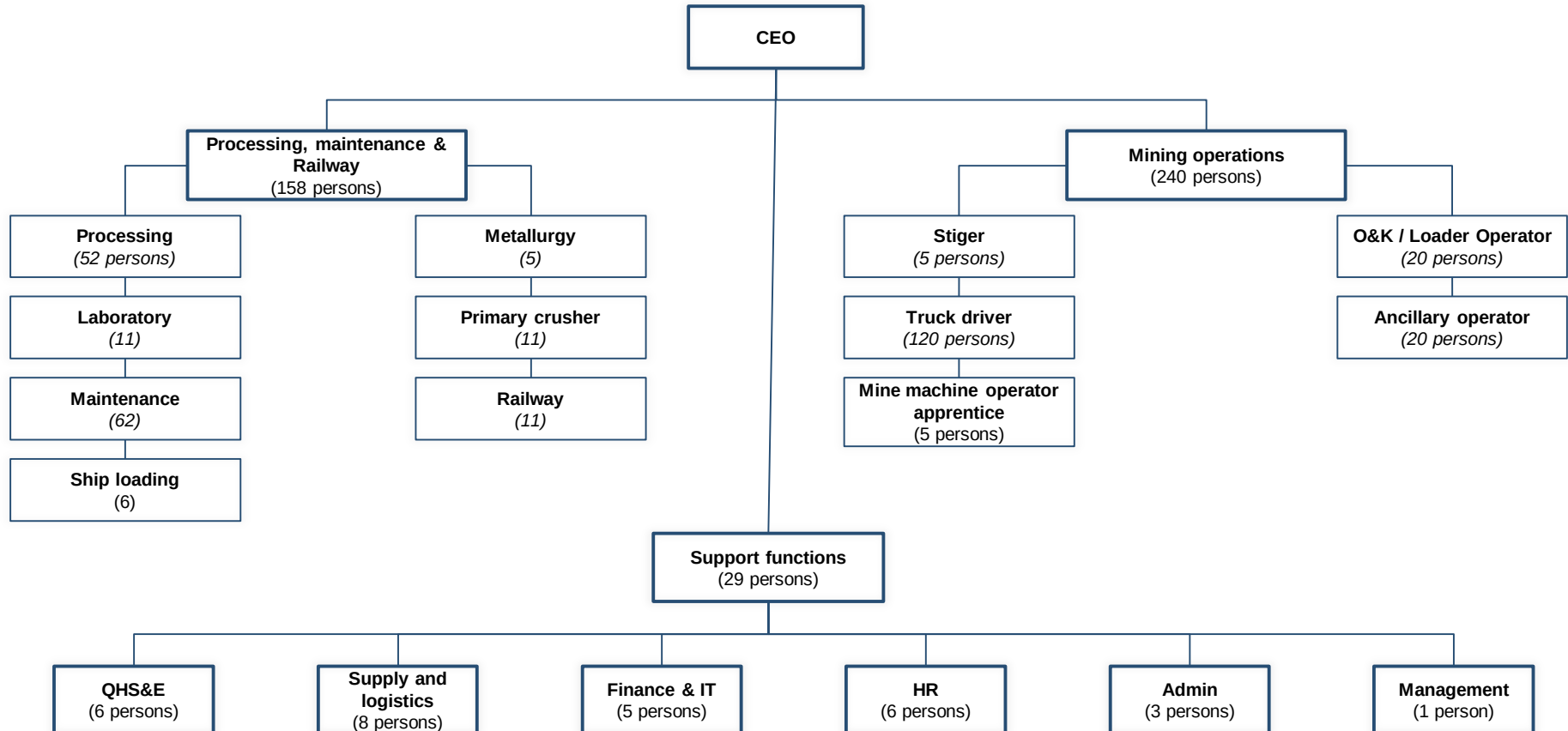
6

Tiltrekke seg talenter: Den fremtidige talenttilførselen vil sikres gjennom flere lærlingplasser gjennom hele organisasjonen, som til sammen vil utgjøre ~10% av ansatte.

7

Insourcing: Å gjøre hoveddelen av vedlikeholdsarbeid med egne ansatte bidrar til at man kan unngå store kostnadsoverskridelser.

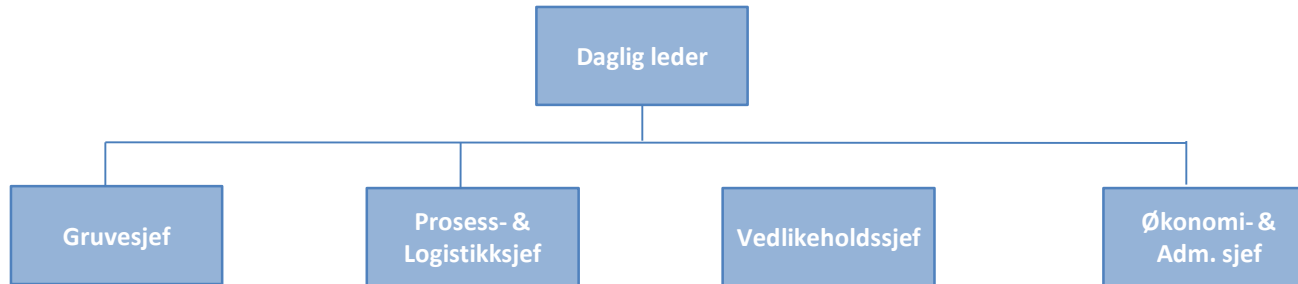
Sydvarangers Organisasjonsstruktur



Ledelsesstruktur

- En flat organisasjonsstruktur gir en direkte oversikt over selskapets driftsfunksjoner.
- Et lite team sikrer effektiv og direkte kommunikasjon, og en mer effektiv implementering av strategier.

Ledelsen



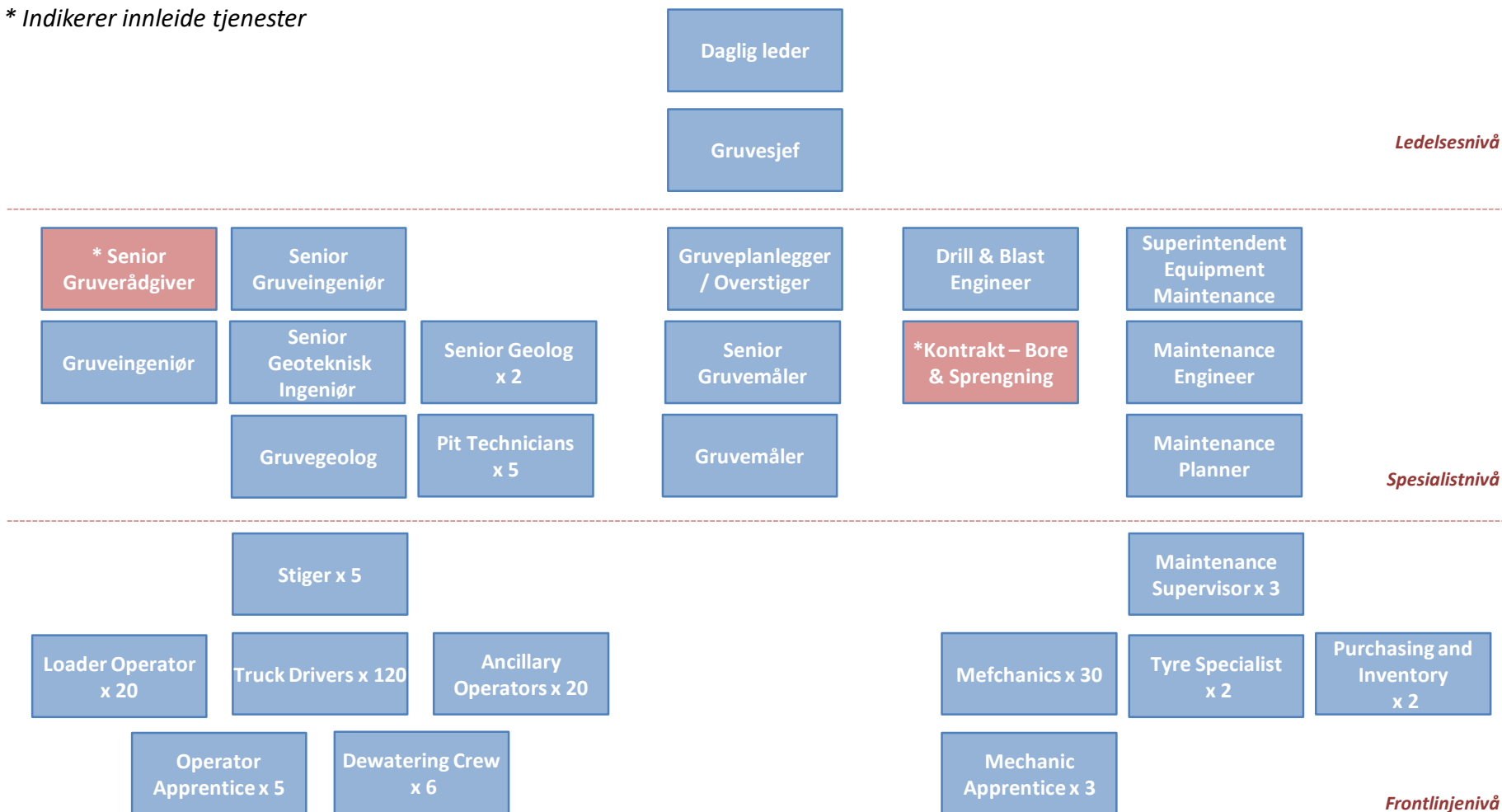
Sydvarangers Gruveavdeling



BEMANNING

- De ansatte i gruveavdelingen vil gå på en 5-skiftsordning, operations 7 days per week; maintenance 3 shifts; admin 1 shift 5 days per week.
- Vedlikehold av gruveutstyr og maskiner utføres av et vedlikeholdsteam ihht de ressurser teamet har tilgjengelig.

* Indikerer innleide tjenester





ROLLEBESKRIVELSER

Stilling	Beskrivelse
Gruvesjef	Ansvarlig for driften av gruva, herunder inkludert både kortsiktige- og langsiktige planer for utvikling av malmårer ihht selskapets strategiske mål. Sikre at driften utføres på en trygg og forsvarlig måte i overensstemmelse med utvinningstillatelser og relevant lovgivning. Det forventes at Gruvesjefen også vil inneha de nødvendige kvalifikasjoner til å kunne opptre som Bergteknisk ansvarlig.
Senior Gruverådgiver	Støtte og rådføre gruvesjefen i saker som omhandler gruvekonsesjoner, tillatelser og forskrifter.
Senior Gruveingeniør	Ansvar for utarbeidelse av kortsiktige og langsiktige gruveplaner.
Senior Geoteknisk Ingeniør	Gi kritisk vurdering og rådgivning i forhold til geotekniske utfordringer knyttet til gruveplaner og driftsaktiviteter.
Senior Gruvemåler	Ansvarlig for å forsyne gruvens produksjons- og planleggingsteam med oppdaterte terrengmodeller fra aktive brudd, opplag og gråbergs deponier. Oppdatere kart og volumberegninger. Yte støtte til teamet ved behov.
Senior Geolog	Ansvarlig for å forsyne produksjons- og planleggingsteam med oppdaterte geologiske modeller for aktive områder og gruvens levetid. Samarbeide med metallurgisk avdeling for å oppnå produksjonsmål. Støtte teknisk avdeling i kort- og langsiktig planlegging.



ROLLEBESKRIVELSER

Stilling	Beskrivelse
Gruvegeolog	Yte støtte og hjelp til senior geolog for å sikre at oppgaver fullføres og mål oppnås.
Gruveplanlegger / Overstiger	Utarbeide og implementere kortsikte driftsplaner for å oppfylle målsettinger ihht gruveplaner. Dette inkluderer koordinering av personell og utstyr - og ved behov også innleide tjenester og utstyr.
Stiger	Sikre at kortsiktige daglige driftsplaner oppnås. Dette inkluderer koordinering av gruvepersonell og maskiner.
Maskinførere	Ansvarlig for sikker drift av mobilt gruveutstyr. Dette omfatter dumpere, hjuldoser, hjullaster, gravemaskin og annet mobilt utstyr.
Knuseroperatører	Drifte primærknuseverk og forsepareringsverk.

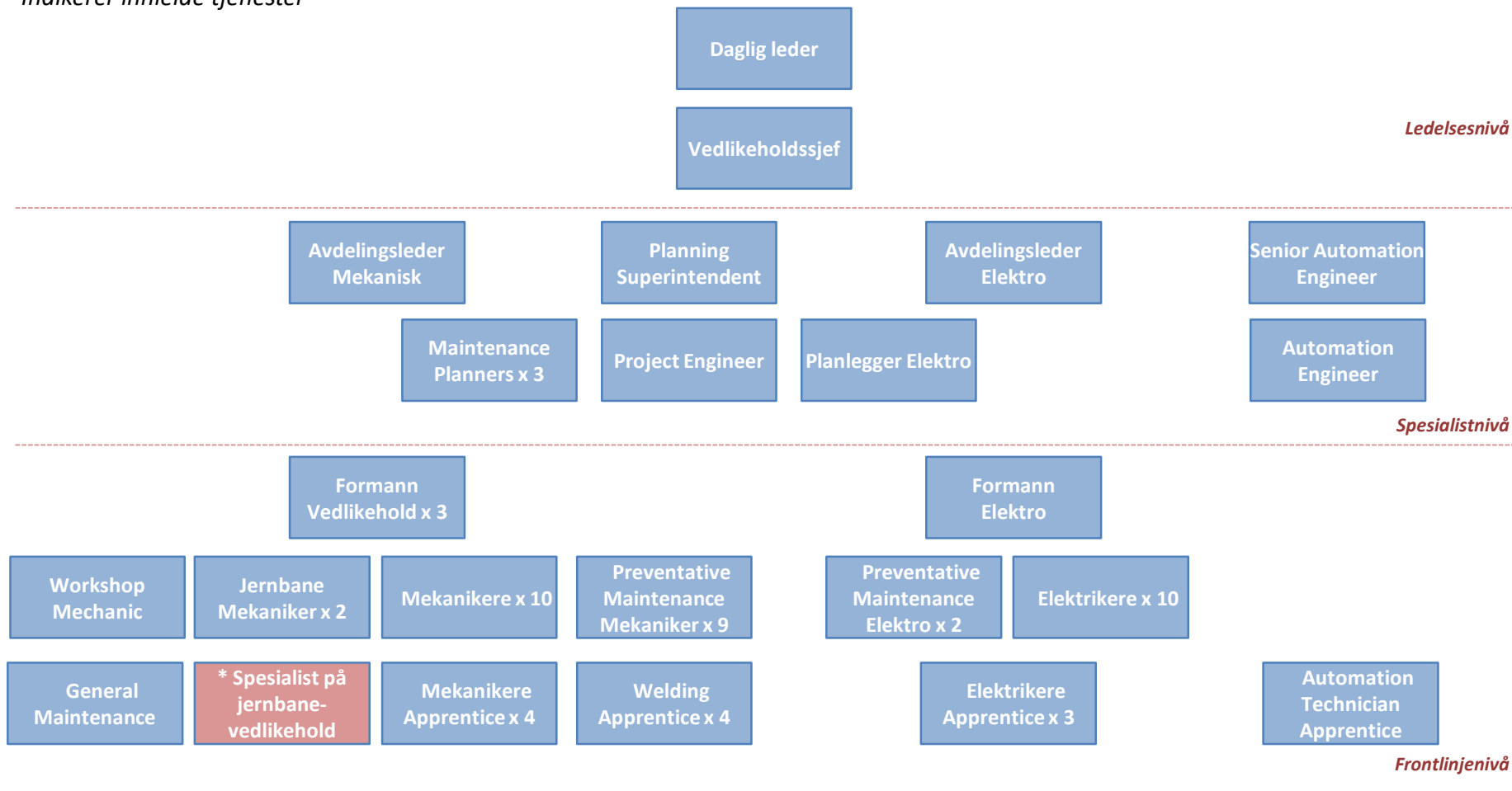
Sydvarangers Vedlikeholdsavdeling



BEMANNING

- Vedlikeholdsavdelingen er ansvarlig for vedlikehold av bygninger, maskiner og utstyr i gruva samt jernbane, prosessanlegg og lasteanlegg.
- Avdelingen har ressurser for vedlikehold av mobilt utstyr.

**Indikerer innleide tjenester*



BEMANNING

- Prosessoperatører vil gå på en 3-skiftsordning, mandag til fredag.
- I forbindelse med skipslasting er det per båt behov for maksimalt 6 x operatører for en periode på 2 dager.

^ Indikerer at oppgavene utføres av intern bemanning

